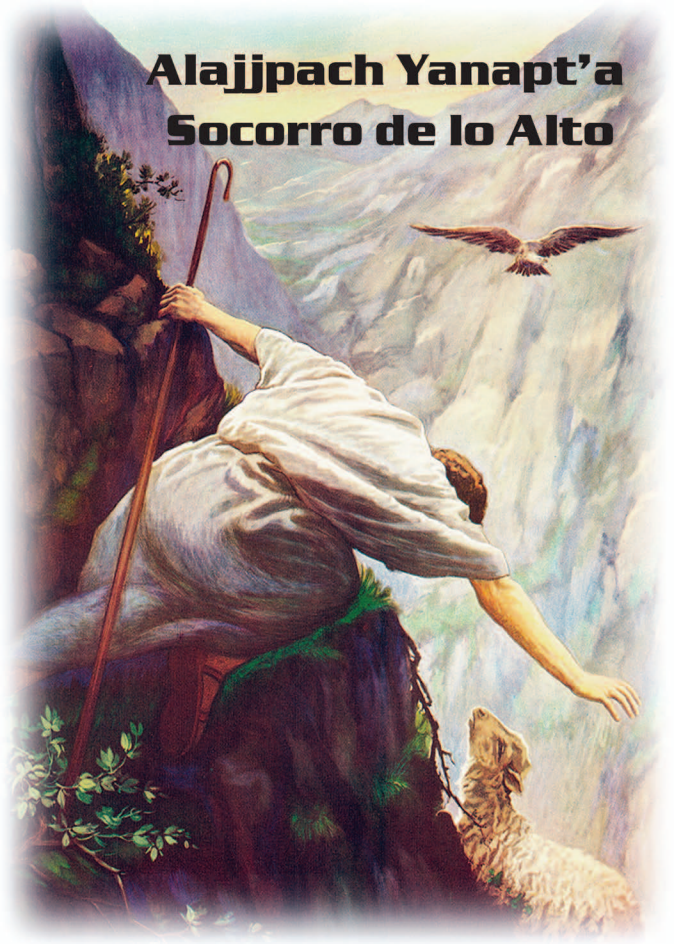


# **Alajpach Yanapt'a** **Socorro de lo Alto**



## **ALAJJPACH YANAPT'A**

“Alajjpach yanapt'a”, acasti Bibliata take tokenacata ajll'tat textonacawa. Creetanwa kellkatanacarjam suma khananchiristi Biblia pachpätapa.

Diosan arupajj “Alajjpachatwa juti”, ucawa suma yanapajja cheka cancañat awtjatäqui, pharjatäqui uca chuymnacataquejja. Cunapachatejj mä jakejj arrepientisi ucqhajja, juchanacwa apanucu, ucatsti Tatit Jesucristoruw inviti chuymapan jacañapataqui. Ucjarusti iyawsaraquiwa chekpachana Jesucristojj Khespiyiripätapa. Tatitusti jupan uñacht'ayasiraquiwa cusisiñapa, samarañapa iyawsir jaken chuymapana. Nayasti aca experiencia jicjjattwa 1937 uca marana. Ucatsti janipuniw cunapachasa Diosampi, nayampi parlasiñajjajj jaljtquti. Uqhamasti waquisiwa juman jichhürpacha Jesusaru Khespiyirimata catokañama, jan catokesta ucapachajja.

— Watson Goodman (1920-2002)

## **SOCORRO DE LO ALTO**

“Socorro de lo Alto” es una colección de porciones de la Biblia escogidas por temas. Creemos que el mejor comentario de la Santa Escritura es la Biblia misma.

La Palabra de Dios "viene de lo alto" y es la mejor ayuda para los corazones que tienen hambre y sed de Justicia. Cuando una persona se arrepiente, abandona el pecado, invita al Señor Jesucristo a morar en su corazón y cree sinceramente que Jesucristo es el Salvador, el Señor se manifiesta a él, e imparte Su gozo y paz al corazón que cree. Esto me sucedió en 1937 y desde entonces he gozado esta maravillosa comunión con el Señor. Es de urgencia que Ud. lo reciba ahora como su salvador y Señor, si aun no lo ha hecho.

— Watson Goodman (1920-2002)

**San Juan 3:16**

Diosajj aca mundor wal munatap laycuw mä sapa Yokapar qhitani, take qhitinacatejj jupar creepqui ucanacajj jan chha-khañapataqui, jan ucasti wiñay jacañaniñapataqui.

**Romanos 5:8**

Ucampis Diosajj munasiñapwa uñacht'ayistu, cunapachatejj jiwasanacajj juchaniscäyätan ucapachaw Cristojj jiwasanac lay-cu jiwawayi.

**San Juan 13:1**

Mä uruquiw pascua fiestataquejj faltjjäna. Jesusajj yatınwa mundo jaytjjañapa, uqhamarac Awquipan ucaru sarjjañap ho-rasas purinitapa. Mundonequi uca jupanquirinacarojj munasipu-ninwa. Uca jach'a munasiñapsti khepacamaraquiw uñacht'ayäna.

**Apocalipsis 1:5**

Diosan cheka testigopa Jesucristotsa catokapjjaraqum bendi-cionapjja. Uca Jesucristowa jiwatanacat nayriri jactirejja. Take acapach reyinacjjarus jupajj munañaniraquiwa. Jesucristojj ji-wasarojj walwa munistu, uqhamarac juchanacasatsa wilapam-piw jarekestu.

**Jeremías 31:3**

Diosasti nayra tiempojj sänwa: — Wiñay munasiñajjampiwa munsma. Uca laycuraquiw jichhajj qhuyapayasiñajja utjayascta.

**EL AMOR DE DIOS**

Y de Jesucristo el testigo fiel, el primogénito de los muertos, y el soberano de los reyes de la tierra. Al que nos amó, y nos lavó de nuestros pecados con su sangre. —Apocalipsis 1:5

Jehová se manifestó a mí hace ya mucho tiempo, diciendo: Con amor eterno te he amado; por tanto, te prolongué mi misericordia. —Jeremías 31:3

Antes de la fiesta de la pascua, sabiendo Jesús que su hora había llegado para que pasase de este mundo al Padre, como había amado a los suyos que esta-

ban en el mundo, los amó hasta el fin.

—S. Juan 13:1

Mas Dios muestra su amor para con nosotros, en que siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros. —Romanos 5:8

Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.

—S. Juan 3:16



Take acanacasti phokhasiscänwa cuntejj Diosajj profetap toke arscäna ucarjama. Mä virgen warmiw usur jakeptani mä yokall wawa wawachasiraquini, sutipasti Emanuel sataraquiniwa, ucasti sañ muni: Diosajj jiwasampiwa. — San Mateo 1:22, 23

Janiw religionasan imantatäqui ucatjja, payachasiñajj utjquiti, ucasti wali jach'awa: Diosajj jaker tucusaw uñstawayi; jupajj Espiritunsa asquit khananchataraquiwa angelanacansa uñjataraquiwa. Marcanacarojj Tatitun arunacapajj parlataaraquiwa, mundpachanjja creetaraqui, alajjpachanjja catokataaraqui.

—I Timoteo 3:16

Jesusajj ucjarojj saraqwiwa: — Felipe, acqha tiemporaquis jumanacampitanjja, ¿janit jichhacam uñ'quista? Qhitejj nayar uñjquitu ucayj Awquirojj uñjaraquiwa, uqhamasti ¿cunatsa mayista: “Awquiru uñacht'ayapjjeta” sasinjja? ¿Janit creepcta nayajj Awquincatajja, Awquisti nayancatapa? — San Juan 14:9, 10a

Cunapachatejj take cuna kalltcäna ucqhajja, Aroj j utjapuninwa; qhä Arusti Diosampinwa, uca Arusti Diosänwa. . . Qhä Arusti janchiruw tucu, jiwasanac taypinwa jacaraquiña. Jiwasanacajj uñjtanwa gloriapa, uca gloriasti alajjpach Awquin mä sap Wawapan gloriapänwa, munasiñampi asquimpi phokhantataraqui.

—San Juan 1:1 y 14

## JESUCRISTO ES DIOS

En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios. Y aquel Verbo fue hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad.

—S. Juan 1:1 y 14

Jesús le dijo: ¿Tanto tiempo hace que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto a mí, ha visto al Padre; ¿cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre? ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí?

—S. Juan 14:9-10a

Todo esto aconteció para que se cumpliese lo dicho por el Señor por medio del profeta, cuando dijo: He aquí, una virgen concebirá y dará a luz un hijo, Y llamarás su nombre Emanuel, que traducido es: Dios con nosotros.

—S. Mateo 1:22, 23

E indiscutiblemente, grande es el misterio de la piedad: Dios fue manifestado en carne, Justificado en el Espíritu, Visto de los ángeles, Predicado a los gentiles, Creído en el mundo, Recibido arriba en gloria.

—1 Timoteo 3:16

**Isaías 9:6**

Mä wawaw nacirapistu; mä wawaw churatarauqitan. Jach'a cancañapasti jupampiraquiwa. Sutichatäniwa Musparcaña, Amuyt'ayiri, Take ch'aman Dios, Wiñay jaquir Awqui, Samarañan jiliripa.

**San Lucas 1:35**

Angelasti siwa: — Espíritu Santow jumjjaru jutani, ucatsti alajjpach Diosan ch'amapaw mä kenayjam jumarojj imjjattätam. Ucatwa nazcan uca wawajj Diosatac yakhachatäni, ucatsti Diosan Wawapaw satarauqiniwa.

**San Mateo 17:5**

Uqham Pedron parlañapcamasti, mä lhiphipquiri kenayaw jupanacarojj muyunti. Uca kenaya taypitsti mä aruw ist'asi: — Acaw munat Wawajjajja, juparaquiw nayarojj wal cusisiyitu. Juparu ist'apjjam — sasina.

**I Juan 4:15**

Qhititejj arsquejja: “Jesusajj Diosan Wawapawa” sasina, uquirejja Diosanwa jaqui, Diosasti jupanraqui.

**Colosenses 2:9**

Cunäquití Diosajj ucasti Cristonwa uñsti.

**JESUCRISTO ES EL HIJO DE DIOS**

Todo aquel que confiese que Jesús es el Hijo de Dios, Dios permanece en él, y él en Dios.

—1 Juan 4:15

¿Al que el Padre santificó y envió al mundo, vosotros decís: Tú blasfemas, porque dije: Hijo de Dios soy?

—S. Juan 10:36

Porque en él habita corporalmente toda la plenitud de la Deidad.

—Colosenses 2:9

Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado, y el principado sobre su hombro; y se llamará su nom-

bre Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz.

—Isaías 9:6

Respondiendo el ángel, le dijo: El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra; por lo cual también el Santo Ser que nacerá, será llamado Hijo de Dios.

—S. Lucas 1:35

Mientras él aún hablaba, una nube de luz los cubrió; y he aquí una voz desde la nube, que decía: Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia; a él oíd.

—S. Mateo 17:5



## 4 JESUSAJJ YATIYISTUWA QHITÍQUITEJJ JUPAJJ UCA

Ucjjarojj Jesusajj saraquiwa: — Nayätwa jactañasa, jacañasa. Qhitejj nayarü creeqitu ucajja jiwatäcanisa, jacaniwa.

—San Juan 11:25

Jumanacajj: “Yatichiri, Tata” sapjjaraqistawa. Uc sasinjja walicwa sasipctajja, ucapuniscaractwa.

—San Juan 13:13

Jesusasti jupanacarojj siwa: — Nayätwa jacañ churir t’ant’ajja. Qhitejj nayarü jutqui ucajja, janiw mayampis awtjayascaniti. Qhitejj nayarü creequitani ucajja, janiw mayampis pharjayascaniti.

—San Juan 6:35

Jesusajj ucjjarojj saraquiwa: —Jumanacajj acapachanquiripjtawa, ucampis nayajj alajjpachanquiritwa, jumanacajj aca mundonquiripjtawa, ucampis nayajj janiw aca mundonquiricti.

—San Juan 8:23

Jesusasti saraquiwa: — Khanacwa sapjjsma janira Abraham utjqüipanwa nayajj utjtjja.

—San Juan 8:58

**Acapachancasinjja nayajj acapachan khanapätwa.**

—San Juan 9:5

Ucatsti Jesusajj wasitampiw saraqui: — Khanacwa sapjjsma, nayätwa puncojja cawquinjamtejj ovejanacajj mantcqui ucajja.

—San Juan 10:7

### JESUCRISTO NOS DICE QUIEN ES EL

Y les dijo: Vosotros sois de abajo, yo soy de arriba; vosotros sois de este mundo, yo no soy de este mundo. Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Antes que Abraham fuese, yo soy.

—S. Juan 8:23, 58

Vosotros me llamáis Maestro, y Señor; y decís bien, porque lo soy.

—S. Juan 13:13

Le dijo Jesús: Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí, aunque esté muerto, vivirá.

—S. Juan 11:25

Jesús les dijo: Yo soy el pan de vida; el que a mí viene, nun-

ca tendrá hambre; y el que en mí cree, no tendrá sed jamás.

—S. Juan 6:35

Entre tanto que estoy en el mundo, luz soy del mundo.

—S. Juan 9:5

Volvió, pues, Jesús a decirles: De cierto, de cierto os digo: Yo soy la puerta de las ovejas.

—S. Juan 10:7

Jesús le dijo: Yo soy el camino, y la verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí.

—S. Juan 14:6

## JESUSAN YAKHEP MILAGRONAC LURATAPA 5

—Jakenacarusti pastonacar konurayapjjam — sasa. Ucjarusti uca pheska t'ant'ampi pä chawllampi catusinjja, alajppach uñtasinwa Diosar yuspagari. T'ant'a pachjasinsti discipulonacaparuw laquinti, ucat jupanacasti take jakenacaruw laquintapjjaraqui. Takeniw mank'apjjäna, sist'atäpjjaraquinwa. Tunca payan canastaruraquiw puchunacjja apthapipjjäna. Uqham mank'apcän ucanacasti pheska warankjama chachanacänwa, janiraquiw wawanacas ni warminacas jaqhutäcänti. —San Mateo 14:19-21

Parlañ tucuyjjasinsti Simonaroyj siwa: — Jichhajj aca botjja juc'amp mankharu apam, ucatsti känanacam jakontapjjam chawlla catsuñataqui. Simonasti ucjaroyj aqham Jesusaroyj si: — Yatichiri, arum pakariw trabajapjja: “Chawll catsuñäni” sasa, ucatsti, janiraquiw cuns catupcti. Ucampis juman arsutamaruw kän jakontä. Jakontatsti uca känaroyj chawllajj phokt'anwa. Janiraquiw apsuñj puedjjapjjänti, känasti niya ch'iyjta-scänwa.

—San Lucas 5:4-6

Ucansti pani juyqhu jakenacaw thacjjan kont'atäscäna, ucat Jesusan ucawja pasasquiri yatisinjja jach'at Jesusaroyj art'apjjäna: — ¡Tata, Davidan Wawapa, qhuyapt'ayasipjjetay nanacata! . . . Jesusasti jupanac uñjasinjja qhuyapt'ayasinwa, ucat nayranacap llamct'i. Juyqhunacasti uca ratpacharaquiw c'umaräjapjjäna, ucat jupanacasti Jesusaruw arcjjapjjäna.

—San Mateo 20:30 y 34

### ALGUNOS MILAGROS QUE JESUCRISTO HIZO

Entonces mandó a la gente recostarse sobre la hierba; y tomando los cinco panes y los dos peces, y levantando los ojos al cielo, bendijo, y partió y dio los panes a los discípulos, y los discípulos a la multitud. Y comieron todos, y se saciaron; y recogieron lo que sobró de los pedazos, doce cestas llenas. Y los que comieron fueron como cinco mil hombres, sin contar las mujeres y los niños.

—S. Mateo 14:19-21

Y dos ciegos que estaban sentados junto al camino, cuando oyeron que Jesús pasaba, cla-

maron, diciendo: ¡Señor, Hijo de David, ten misericordia de nosotros! Entonces Jesús, compadecido, les tocó los ojos, y en seguida recibieron la vista; y le siguieron.

—S. Mateo 20:30 y 34

Cuando terminó de hablar, dijo a Simón: Boga mar adentro, y echad vuestras redes para pescar. Respondiendo Simón, le dijo: Maestro, toda la noche hemos estado trabajando, y nada hemos pescado; mas en tu palabra echaré la red. Y habiéndolo hecho, encerraron gran cantidad de peces, y su red se rompió.

—S. Lucas 5:4-6

## Colosenses 1:16

Jupa tokracwa Diosajj luri take cunatejj alajjpachansa aca-pachansa utjqwi ucanacjja, jan uñjatäqui ucsa uñjatäqui ucsa. Take reinonacsa, munañamp apnakañanacsa, autoridadanacsa, ajay ch'amanacsa jupa tokew luri, jupataquiräqui.

## Hebreos 1:2

Jichhasti aca khepa tiemponacanjja, Wawap tokew parlara-quistu. Diosaraquiw aca munda luri aca Wawap toke, uqhama-rac take cuns jupar jaytaraqui.

## Hechos 2:36

Take Israel marcpachaw yatipjjañamajja, jumanacas ch'ac-catapctasa uca Jesusar Diosajj Cristo Tatitu tucuyatapjja.

## Romanos 14:9

Cristow jiwawayi, juparaquiw jiwatanac taypit jactanjje uqha-mat jaquirinacansa jiwatanacans Tatitupañapataqui.

## I Corintios 1:9

Diosajj arsutanacaparojj phokhapuniwa. Juparaquiw Jesu-cristo Tatitusampi chicäpjjañamataqui jawsapjjtamjja.

## San Juan 1:3

Jupa tokew Diosajj take cuns luri, jan jupampejj janiw cuna luratas utjqwiti.

## JESUCRISTO ES EL CREADOR Y SEÑOR

Porque en él fueron creadas todas las cosas, las que hay en los cielos y las que hay en la tierra, visibles e invisibles; sean tronos, sean dominios, sean principados, sean potestades; todo fue creado por medio de él y para él.  
—Colosenses 1:16

Todas las cosas por él fueron hechas, y sin él nada de lo que ha sido hecho, fue hecho.

—S. Juan 1:3

Fiel es Dios, por el cual fuisteis llamados a la comunión con su Hijo Jesucristo nuestro Señor.

—1 Corintios 1:9

Dios... en estos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quien constituyó heredero de todo, y por quien asimismo hizo el universo.  
—Hebreos 1:1a, 2

Sepa, pues, ciertísimamente toda la casa de Israel, que a este Jesús a quien vosotros crucificasteis, Dios le ha hecho Señor y Cristo.  
—Hechos 2:36

Porque Cristo para esto murió y resucitó, y volvió a vivir, para ser Señor así de los muertos como de los que viven.

—Romanos 14:9



Take nacionanacanquir jakenacaraquiw jupan nayrakataparoyj tantacht'asipjjani. Jupasti jupanacaroyj jaljaraquiniwa, cunjantejj awatirejj ovejanacaroyj cabritonacat jaljquejj uqhama. —San Mateo 25:32

Awquejj janiw qhitirus juchanchquiti, jan ucasti Yokaparuw take munañapa churi juchanchañapataqui. —San Juan 5:22

Uca Tatit Jesusaw qhitapjjaraquitu jakenacar jupjjat yatiyiri, khananchiriraqui, sasina: "Diosajj uca quicpa Jesusaruw juezat uchi take jaquirinacjjaru, uqhamarac jiwatanacjjarusa". —Hechos 10:42

Diosajj take jakenacan jamasan luratanacapa Jesucristo toke juzgcani uca urojja, khespiyasiñ arunaca nayajj yaticheta uqhamarjama. —Romanos 2:16

Ucampis jumajj ¿cunatsa jilamaroyj juchanchta? Jan ucayj ¿cunats jisc'achta? Chekpachansa takeniw Criston nayrakataparoyj uñstañäni juzgatañataqui. —Romanos 14:10

Diosan nayrakatapana, uqhamarac Tatit Jesucriston nayrakatapana, cawquiritelj jutcani mä jach'a reyjama jiwatanacaru jaquirinacaru juzgañataqui ucan nayrakatapanwa wal encargt'sma. —2 Timoteo 4:1

## JESUCRISTO ES JUEZ DE TODOS

Cuando el Hijo del Hombre venga en su gloria, y todos los santos ángeles con él, entonces se sentará en su trono de gloria, y serán reunidas delante de él todas las naciones; y apartará los unos de los otros, como aparta el pastor las ovejas de los cabritos.

—S. Mateo 25:31, 32

Y nos mandó que predicásemos al pueblo, y testificásemos que él es el que Dios ha puesto por Juez de vivos y muertos. —Hechos 10:42

Porque el Padre a nadie juzga, sino que todo el juicio dio al Hijo. —S. Juan 5:22

Te encarezco delante de Dios y del Señor Jesucristo, que juzgará a los vivos y a los muertos en su manifestación y en su reino.

—2 Timoteo 4:1

Pero tú, ¿por qué juzgas a tu hermano? O tú también, ¿por qué menosprecias a tu hermano? Porque todos compareceremos ante el tribunal de Cristo.



—Romanos 14:10

# 8 JESUCRISTO TOKEQUIW KHESPIYASIÑAJJ UTJI

San Juan 10:9

Nayätwa puncojja; qhititejj naya chek mantcani ucajja, khespiyatäniwa. Cunjamatejj mä ovejajj uyuru manti misturaqui, ucatsti pastonac jicjjataraqui, uqhamäniwa.

San Juan 8:24

Ucatpï sapjjsmajja: “Juchanacaman jiwarapjjäta” sasina. Jumanacatejj jan creepquitäta nayajj quiticti ucjja, juchanacamanwa jiwarapjjäta.

Hechos 4:12

Janiw yakha qhitas khespiyasiñajj utjquti. Janiraquiw acapachanjja yakha sutejj Diosan churata utjquti, jakenacan khespiyasipjjañapataquejja.

Hebreos 5:9

Uqhama suma tucuyatäsinjja wiñay khespiyasiñ chuririw tucu take jupar jaysirinacarojja.

Hebreos 7:25

Ucatwa wiñayataqui khespiyañjj puedejja, qhitinacatejj jupa toke Diosaroyj jac'achasipqui ucanacarojja. Jupasti wiñayataquiw jaqui jupanacatac Diosat mayiñataqui.

San Juan 14:6

Jesusajj saraquiwa: — Nayätwa thaquejja, chekasa, jacañasa. Naya tokequiw Awquin ucar puriñajj utji.

## SOLO JESUCRISTO NOS PUEDE REDIMIR

Quien se dio a sí mismo por nosotros para redimirnos de toda iniquidad y purificar para sí un pueblo propio, celoso de buenas obras. —Tito 2:14

Por eso os dije que moriréis en vuestros pecados; porque si no creéis que yo soy, en vuestros pecados moriréis. —S. Juan 8:24

Cristo nos redimió de la maldición de la ley, hecho por nosotros maldición (porque está escrito: Maldito todo el que es colgado en un madero). —Gálatas 3:13

Y habiendo sido perfeccionado, vino a ser autor de eterna salvación para todos los que le obedecen. —Hebreos 5:9

Por lo cual puede también salvar perpetuamente a los que por él se acercan a Dios, viviendo siempre para interceder por ellos. —Hebreos 7:25

Y en ningún otro hay salvación; porque no hay otro nombre bajo el cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos. —Hechos 4:12

# JESUCRISTO TOKEQUIW KHESPIYASIÑAJJ UTJI 9

Jaken Yokapasti cunati chhakatäcäna uc thakheri khespiyiriraquiw juti. —San Lucas 19:10

Jumanacarusti Dios quipcaw Jesucristompi mayaruqui tucuyapjttam, uqhamaraquiw Diosajj jiwasan yatiñ cancañasjja Jesucristompi utjayi. Uca Jesucristo tokracwa khespiyistu, uqhamarac jupar catuyata tucuyaraquistu. —I Corintios 1:30

Mä machak k'ochu k'ochupjjaraquünjja, sasina: Jumajj asquütawa uca libro catuñataqui, sellonacap ch'iyarañataquisa; jumarojj jwayapjjäyätamwa, ucatsti wilamampiw Diosataqui alapjjestajja, take casta jakenacaru, cunayman parlani jakenacaru jisc'a marcaru, jach'a marcaru. —Apocalipsis 5:9

Uqhamata Dios Awquiru yuspagarapjjañamataqui. Juparaquiw jiwasarojj waquichistu cunatejj wact'quistu ucjja khanan catokañasataqui, cunti Diosajj jupanquirinacar churcän ucjja. Diosaw jiwasarojj ch'amacanacan munañapat khespiyanistu, ucatsti Jesucristo wawapan apnakatäñataquiw uchasiraquistu. Uca Wawapasti jiwäwipampiw khespiyaraquistu, juchanacasat perdonasa. —Colosenses 1:12-14

Jupawa jiwäs laycu jiwawayi jan walinacat jiwasar khespiyañataqui, k'omachañataqui, uqhamat jupancañataqui jan karjasisa asqui lurañasataqui. —Tito 2:14

## SOLO JESUCRISTO PUEDE REDIMIRNOS

Porque el Hijo del Hombre vino a buscar y a salvar lo que se había perdido. —S. Lucas 19:10

Y cantaban un nuevo cántico, diciendo: Digno eres de tomar el libro y de abrir sus sellos; porque tú fuiste inmolado, y con tu sangre nos has redimido para Dios, de todo linaje y lengua y pueblo y nación. —Apocalipsis 5:9

Mas por él estáis vosotros en Cristo Jesús, el cual nos ha sido hecho por Dios sabiduría, justificación, santificación y redención. —1 Corintios 1:30

Con gozo dando gracias al Padre que nos hizo aptos para participar de la herencia de los santos en luz; el cual nos ha librado de la potestad de las tinieblas, y trasladado al reino de su amado Hijo, en quien tenemos redención por su sangre, el perdón de pecados.

—Colosenses 1:12-14

Jesús le dijo: Yo soy el camino, y la verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí.

—S. Juan 14:6

## 10 CRISTON WILAPA TOKEQUIW JUCHAT KHESPIYASIÑAJJ UTJI

Diosasti jumanacarojj khespiyanipjttamwa uca ina ch'usa jacaña nayra awquinacamata catokapjta ucata. Jumanacasti sumwa yatipjaractajja uca khespiyasiñajj janiw tucusir korimpis kollkempis alatäquiti, jan ucasti Tatit Jesucriston suma wilapampi alatawa. . . . —I Pedro 1:18, 19a

Jichhasti catokatätanwa Dios nayrakatanjja Jesucriston jiwatap laycu, ucatpi jichhajj tucusiwi castigotjja khespiyatäñanejja Cristo toke. —Romanos 5:9

Ucamps ucajj uqhamächi ucajja ;kawkha juc'amp ch'amanipachas Criston wilapajja! Ucasti wiñay jaquir Espiritu tokew Cristojj Diosaru jupa pachpa loktasi jan k'añucht'ata, wilapas k'omacharaquistuw chuymasjja jiwañaru apquistus uca jan wali luräwinacatjja, jacquir Diosar sirviñasataqui. —Hebreos 9:14

Diosajj jach'a munasiñapatwa Wawapan jiwäwipa toke khespiyistu, juchanacassa perdonasaraqui. —Efesios 1:7

Acasti nayan wilajjaraquiwa. Ucasti machak arust'äwiwa, cawquiritelj wartatäcani walja jakenacar juchanacapata khespiyañataqui. —San Mateo 26:28

Jiwasatejj khanan jacstanjja, cunjamatejj Diosajj khanancqui uqhamjja, mayaquitanwa maynimpi maynimpisa, Jesucristo Yokapan wilapaw take juchanacasat k'omacharaquistu. —I Juan 1:7

### LA SANGRE DE CRISTO QUITA EL PECADO

Sabiendo que fuisteis rescatados de vuestra vana manera de vivir, la cual recibisteis de vuestros padres, no con cosas corruptibles, como oro o plata, sino con la sangre preciosa de Cristo, como de un cordero sin mancha y sin contaminación. —I Pedro 1:18, 19

Porque esto es mi sangre del nuevo pacto, que por muchos es derramada para remisión de los pecados. —S. Mateo 26:28

Pues mucho más, estando ya justificados en su sangre, por él seremos salvos de la ira.

—Romanos 5:9

Pero si andamos en luz, como él está en luz, tenemos comunión unos con otros, y la sangre de Jesucristo su Hijo nos limpia de todo pecado. —I Juan 1:7

En quien tenemos redención por su sangre, el perdón de pecados según las riquezas de su gracia. —Efesios 1:7

¿Cuánto más la sangre de Cristo, el cual mediante el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mancha a Dios, limpiará vuestras conciencias de obras muertas para que sirváis al Dios vivo?

—Hebreos 9:14

# CRISTOR IYAWSASAQUIW KHESPITASNAJJA 11

Diosan munasiñapatwa jumanacajj khespiyatäpjjtajja iyawsañ laycu. Acasti janiw jumanacan luräwinacamäquiti, jan ucasti Diosaw jumanacaru churapjjtam. Janiraquiw cuna luräw tokëquisa, uqhamat jan qhitis jach'achasiscañapataqui.

—Efesios 2:8, 9

Iyawsäwi laycu Dios nayrakatan asquit uñ'tatäjjätasatwa, Diosampi sumancañajj utjistojsa, Jesucristo Tatitusana.

—Romanos 5:1

Jiwasanacatejj Cristo Jesusampi mayaquistanjja, janiw cunataquis sirvquiti circuncidatänasa jan circuncidatänasa. Ucampis iyawsañaniñani ucaw juc'amp importantejsa, aca iyawsañasti munasiñanwa jacayaraquistani.

—Gálatas 5:6

Qhitinacatejj Diosan wawanacapäqui ucanacajj mundoroyj atipjiwa. Iyawsañasasti mundoroyj atipt'ayaraquistuwa. —I Juan 5:4

Ucjarusti jisc'tapjjaraquiwa: — ¿Cuns lurapjjerista Diosan voluntadap phokhañataquejsa? — sasina. Jesusasti jupanacarojj saraquiwa: — Diosajj cawquïrirutejj qhitanqui ucar iyawsapjjañamwa muni.

—San Juan 6:28, 29

Ucampis acanacajj kellkatawa jumanacajj Jesusajj Cristötap creepjjañamataqui, uqhamarac Diosan Wawapätapsa, creesinsiti jacañanipjjañamataqui.

—San Juan 20:31

## SALVA LA FE EN CRISTO

Porque por gracia sois salvos por medio de la fe; y esto no de vosotros, pues es don de Dios; no por obras, para que nadie se gloríe.

—Efesios 2:8, 9

Porque en Cristo Jesús ni la circuncisión vale algo, ni la incircuncisión, sino la fe que obra por el amor.

—Gálatas 5:6

Entonces le dijeron: ¿Qué debemos hacer para poner en práctica las obras de Dios? Respondió Jesús y les dijo: Esta es la obra de Dios, que creáis en el que él ha enviado.

—S. Juan 6:28, 29

... Cree en el Señor Jesucristo, y serás salvo....

—Hechos 16:31

Porque todo lo que es nacido de Dios vence al mundo; y esta es la victoria que ha vencido al mundo, nuestra fe.

—1 Juan 5:4

Justificados, pues, por la fe, tenemos paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo.

—Romanos 5:1

Pero éstas se han escrito para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y para que creyendo, tengáis vida en su nombre.

—S. Juan 20:31

Cunjamati alajppachajj aca oraket wali altojja, uqham jach'aw qhuyapayasiñapajj jupar ajjsarir jakenacataquejja.

—Salmo 103:11

Janiw yakha Diosajj jumjamajj utjquti jucha perdoniri, uqhamarac juchata armasiri marcapana jilt'a jakenacataqui. Janipuniw jupajj jayacam colerasquti, qhuyapayasiñapan cusisitap laycu.

—Miqueas 7:18

Janiw cuna asqui luratas laycuti, jan ucasti qhuyapayasiñap laycuwa khespiyistu, jarekäwi toke, Espiritu Santo toke machakat nacyaraquistu machak jacañ churasa.

—Tito 3:5

Juman qhuyapayasiñamasti, alajppachat sipansa wali jach'awa, uqhamarac cheka cancañamasa alajppachcamaraquiwa.

—Salmo 108:4

Diosan qhuyapayasiñap laycusti janiw tucjatäctanti, jupan qhuyapayasiñapajj jan tucusiritap laycu. Sapa albasa machakawa; juman phokhañamasti jach'awa. —Lamentaciones 3:22, 23

Ucampis Diosan qhuyapayasiñapasti utjapuninwa; jichhas, wiñayan wiñayapataquiwa utji jupar ajjsarir jakenacataquejja. Jupan chekpar uñañapasti, wawanacapataquejja utjiwa.

—Salmo 103:17

## LA MISERICORDIA DE DIOS

Mas la misericordia de Jehová es desde la eternidad y hasta la eternidad sobre los que le temen, y su justicia sobre los hijos de los hijos. Porque más grande que los cielos es tu misericordia, y hasta los cielos tu verdad.

—Salmo 103:17; 108:4

Acerquémonos, pues, confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia y hallar gracia para el oportuno socorro.

—Hebreos 4:16

Por la misericordia de Jehová no hemos sido consumidos, porque nunca decayeron sus mise-

ricordias. Nuevas son cada mañana; grande es tu fidelidad.

—Lamentaciones 3:22, 23

¿Qué Dios como tú, que perdona la maldad, y olvida el pecado del remanente de su heredad? No retuvo para siempre su enojo, porque se deleita en misericordia.

—Miqueas 7:18

Nos salvó, no por obras de justicia que nosotros hubiéramos hecho, sino por su misericordia, por el lavamiento de la regeneración y por la renovación en el Espíritu Santo.

—Tito 3:5

**Isaías 1:18**

**Diosajj siwa: — Jichpach jutjapjjam, ucatsti parlasiñani: Juchanacamatí wila colorar uñtatáni ucajja, qhunjama jank'ow tucuni, uqhamarac jank'o t'awrar uñtatarauqui.**

**Isaías 55:1**

**Take pharjatanacasti jutapjjam umaru; qhitinacatejj jan kollkenipqui ucanacasa jutapjjam alasiri, uqhamarac mank'eri. Jutapjjam alasiri vino, leche, jan kollkempi, jan preciompiquei.**

**San Mateo 11:28**

**Nayar jutapjjam take karjatanaca jatjatanaca, nayaw samarayapjjäma.**

**San Juan 7:37**

**Fiesta tucuy urojj juc'amp importantinwa. Ucürunwa Jesu-sajj sayt'asisina jach'at arsüna, sasina: — Qhitich umat pharjatäsqui ucajja jutpan nayaran, ucatsti umaracpan.**

**Apocalipsis 22:17**

**Espíritu Santompi Corderon esposapampisti siwa: — Jutam. — Ist'iriqui ucasti saracpan — Jutam — sasina. Qhititejj umat pharjayasqui, ucat um muncaraqui ucajj jutpan, jacañ umat inac umt'aracpan.**

**DIOS NOS INVITA VENIR A EL**

**A todos los sedientos: Venid a las aguas; y los que no tienen dinero, venid, comprad y comed. Venid, comprad sin dinero y sin precio, vino y leche. —Isaías 55:1**

**En el último y gran día de la fiesta, Jesús se puso en pie y alzó la voz, diciendo: Si alguno tiene sed, venga a mí y beba.**

**—S. Juan 7:37**

**Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar. —S. Mateo 11:28**

**Y el Espíritu y la Esposa dicen: Ven. Y el que oye, diga: Ven. Y el**

**que tiene sed, venga; y el que quiera, tome del agua de la vida gratuitamente. —Apocalipsis 22:17**

**Viéndolo Jesús, se indignó, y les dijo: Dejad a los niños venir a mí, y no se lo impidáis; porque de los tales es el reino de Dios.**

**—S. Marcos 10:14**

**Venid luego, dice Jehová, y estemos a cuenta: si vuestros pecados fueren como la grana, como la nieve serán emblanquecidos. —Isaías 1:18a**

## 14 JANIW TAKENITI DIOSAN WAWANACAPÄPQUEJJA

Take qhitinacatejj Diosan espirítupampi irpatäqui ucanacajja Diosan wawanacapawa. Janiw esclavo tucuyir Espíritu catokapctati ajjsaratac sarnakascañataqui, jan ucasti catokapjttawa Diosan wawapa tucuyquistu uca Espíritu, ucatsti jupajj arsu-yistuwa: “Nayan Awquejja” sasa. —Romanos 8:14, 15

Uqhamatwa yatise qhitinacas Diosan wawanacapajja, qhitinacaraqis supayan wawanacapäcaraquis ucajja. Cawquíritejj jan asqui lurquejja, uqhamarac jan jilaparac munasqui ucajja, janiw Diosancquiti. —I Juan 3:10

Ucampis juparu catokapqui iyawsapcaraqui ucanacarusti mu-nañaniñwa churi Diosan wawanacapa tucupjjañapataqui. —San Juan 1:12

Ucatwa saraqejja: Mistunjapjjam jupanaç taypita, jupanaçatsti jithektapjjaraqim, siw Tatitojja. K'añu lurañanacsti jan lurapjjamti, nayasti jumanacarojj catokjjapjjämawa. Jumanacanc Awquimäyawa jumanacasti wawanacajjapjjaraqiyätawa, siw take ch'aman Diosajja. —2 Corintios 6:17, 18

Uqhamat jan qhitis cunatsa jumanacar juchanchañapataqui, jan ucasti Diosan wawanacapjama jan cuna k'añuni jan wali jakenac taypins jicjjatasipjjañamataqui. Jumanacasti jupanaç taypinjja c'ajapjjapunim cunjamatejj mä warawarajj ch'amac mundo taypin c'ajqui uqhama. —Filipenses 2:15

## NO TODOS SON HIJOS DE DIOS

Todo aquel que no hace justicia, y que no ama a su hermano, no es de Dios. —1 Juan 3:10b

Para que seáis irrepreensibles y sencillos, hijos de Dios sin mancha en medio de una generación maligna y perversa, en medio de la cual resplandecéis como luminas en el mundo.

—Filipenses 2:15

Porque todos los que son guiados por el Espíritu de Dios, éstos son hijos de Dios. Pues no habéis recibido el espíritu de es-

clavitud para estar otra vez en temor, sino que habéis recibido el espíritu de adopción, por el cual clamamos: ¡Abba, Padre!

—Romanos 8:14, 15

Por lo cual, Salid de en medio de ellos, y apartaos, dice el Señor, y no toquéis lo inmundo; y yo os recibiré. —2 Corintios 6:17

Mas a todos los que le recibieron, a los que creen en su nombre, les dio potestad de ser hechos hijos de Dios. —S. Juan 1:12



Jan vinoroyj uñtamti cunapachatejj wilarasqui ucqhajja, uqhamarac copana suma colorapsa khantasqui ucsa. Uca vinosti wali koñaquiw umt'asi. Ucatsti mä catarir uñtataw tucuyaroyj achjani, uqhamarac áspid sat catarin achjatjamarauiw wal usuyani.

—Proverbios 23:31, 32

Facilaquiw janchin munañanacap uñjañajja. Ucanacasti acanacawa: adulterio jucha, k'añu lurañanaca, vicionaca. . . envidiasñanaca, jake jiwayañanaca, machañanaca, jiljas mank'añanaca, acanacaru uñtat yakha lurañacampi. Ewjjt'apjjsmawa cunjantejj niya sapjjsma, qhitinacatejj acanac lurapqui ucana-cajja janiw Diosan reinopjja catokapcaspati.

—Gálatas 5:19 y 21

Sarnakäwinacasajj khananquirinacanjamañapawa, jan machañanacanjj jacañäniti, janiraqui jach'a mank'äwinacansa, ni adulterio jucha lurañanacansa, ni cuna casta quejanacansa, ni envidiasñanacansa. Jan ucasti Jesucristomp isthapt'asipjjam, janiraqui piensapjjamti janchin munañapa lurañjja.

—Romanos 13:13, 14

¡Ay qhitinacatejj albat sartasipqui, wastat machañataqui; ucasti arumcamäsipcaraqui vinojj chuymanacap mayjt'ayañ-cama.

—Isaías 5:11

## **LO QUE DIOS DICE SOBRE LA BEBIDA**

¡Ay de los que se levantan de mañana para seguir la embriaguez; que se están hasta la noche, hasta que el vino los enciende!

—Isaías 5:11

Y manifiestas son las obras de la carne, que son: adulterio, fornicación, inmundicia, lascivia, idolatría, hechicerías, enemistades, pleitos, celos, iras, contiendas, disensiones, herejías, envidias, homicidios, borracheras, orgías, y cosas semejantes a estas; acerca de las cuales os amonesto, como ya os lo he dicho antes, que los que practican tales

cosas no heredarán el reino de Dios.

—Gálatas 5:19-21

Andemos como de día, honestamente; no en glotonerías y borracheras, no en lujurias y lascivias, no en contiendas y envidia, sino vestíos del Señor Jesucristo, y no proveáis para los deseos de la carne.

—Romanos 13:13, 14

No mires al vino cuando roja, cuando resplandece su color en la copa. Se entra suavemente; Mas al fin como serpiente morderá, y como áspid dará dolor.

—Proverbios 23:31, 32

# 16 JANIW CHEKA ARSURİÑAQUITI WAQUISQUEJJA

Jesusasti juparojji siwa: — “Tatit Diosamaruw munäta take chuymamampi, take almamampi, take amuyumampiraqui”. Acawa taket sipansa jach’a mandamientojja. — San Mateo 22:37, 38

Cunapachatejji Jesusajji ucawjat sartawayascän ucqhaw mä jakejji jalani. Jesusan nayrakatapar quillt’asisinsti, juparuw jisc-t’asi: — Suma yatichiri, ¿cuna lurañajjas waquisi wiñay jacañ catokañataquejja? — Jesusasti juparojji siwa: — ¿Cunatsa “Suma” sista? Janiw qhiti jakes sumäquiti, jan ucasti Dios sapaquiw sumajja. Mandamiento arunacjji yattawa: “Janiw adulterio juch lurätati. Janiw jwayätati. Janiw lunthatasitati. Janiw qhiritirus c’arintätati. Janiw c’arimp cuns apakätati. Awquimarus, taycamarus respetam” sasina. Waynasti ucjjarojji siwa: — Yatichiri, nayajji jisc’atpachwa take uca mandamiento arunacjja phokhascta. — Jesusasti juparojji munasiñampiw uñcati, ucatsti saraquiwa: — Mayaquiw faltjittam. Saram, take utjirinacam aljaram, ucatsti pobrenacar churam, alajjpachansti juman imasitamajji waljäniwa. Ucatsti jutam nayar arquita, vidam apt’asirjamäcsta ucasa. Waynasti uc ist’asinjja wal llacthapisí. Uqham llact’ataraquiw sarawayjje, wali kamiritap laycu.

— San Marcos 10:17-22

Jaken amuyatapatjja sarnakäwinacapajji walicjamaquywa, ucampis tucuyapajji jiwañaqueywa. — Proverbios 16:25

## LA SINCERIDAD NO ES SUFICIENTE

Jesús le dijo: Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente. Este es el primero y gran de mandamiento.

—S. Mateo 22:37, 38

Al salir él para seguir su camino, vino uno corriendo, e hincando la rodilla delante de él, le preguntó: Maestro bueno, ¿qué haré para heredar la vida eterna? Jesús le dijo: ¿Por qué me llamas bueno? Ninguno hay bueno, sino sólo uno, Dios. Los man-

damientos sabes: No adulteres. No mates. No hurtes. No digas falso testimonio. No defraudes. Honra a tu padre y a tu madre. El entonces, respondiendo, le dijo: Maestro, todo esto lo he guardado desde mi juventud. Entonces Jesús, mirándole, le amó, y le dijo: Una cosa te falta: anda, vende todo lo que tienes, y dalo a los pobres, y tendrás tesoro en el cielo; y ven, sígueme, tomando tu cruz. Pero él, afligido por esta palabra, se fue triste, porque tenía muchas posesiones.

—S. Marcos 10:17-22

Ucampis cuntejj Diosan arunacapajj yatichquistu uc lu'rapjja-raquim, janiraqui alek isch'uquirinacaquipjjamti, uqham alek isch'uquisajja jumanacpachaquiw engañasisipcasma.

—Santiago 1:22

¿Janit yatipctajja jucharar jakenacan jan alajjpachar mantañapjja? Jan engañayasipjjamti, jan casadöcasin yakhampi adulterio juchan sarnaker jakejj janiw Diosan marcapar mantcaniti, ni idolonacar adoririsa, ni adulterio juchan sarnakerisa, ni chacha pura k'añusirinacasa, ni lunthatanacasa, ni mich'anacasa, ni machirinacasa, ni masipjjat parlasirinacasa, ni engañompi aparirinacasa.

—I Corintios 6:9, 10

Jan qhitis lokhe arunacapampejj jumanacar engañpati, uca arunac utjatap laycuw Diosan ajjsarcañ castigopajj juti cawquirinacatejj jan Diosar obedecipqui ucanacataqui.

—Efesios 5:6

Wawanacajja, jan qhitimpis engañayasipjjamti; asqui lurirejja asquiraquiwa, cunjamatejj Tatitojj asquiqui uqhama. Qhitejj juchan sarnakqui ucasti supayanquiwa, supayasti juchararawa kalltäwitpacha.

—I Juan 3:7, 8a

Maynitejj jach'ar tucun munchejja, ucat janirac cunächisa ucajja, jupa pachpawa engañasi.

—Gálatas 6:3

## NO OS ENGAÑEIS

Pero sed hacedores de la palabra, y no tan solamente oidores, engañándoos a vosotros mismos.

—Santiago 1:22

¿No sabéis que los injustos no heredarán el reino de Dios? No erréis; ni los fornicarios, ni los idólatras, ni los adúlteros, ni los afeminados, ni los que se echan con varones, ni los ladrones, ni los avaros, ni los borrachos, ni los maldicientes, ni los estafadores, heredarán el reino de Dios.

—1 Corintios 6:9, 10

Nadie os engañe con palabras vanas, porque por estas cosas vie-

ne la ira de Dios sobre los hijos de desobediencia.

—Efesios 5:6

Hijos, nadie os engañe; el que hace justicia es justo, como él es justo. El que practica el pecado es del diablo; porque el diablo peca desde el principio.

—1 Juan 3:7, 8a

Porque el que se cree ser algo, no siendo nada, a sí mismo se engaña.

—Gálatas 6:3

No os engañéis; Dios no puede ser burlado; pues todo lo que el hombre sembrare, eso también segará.

—Gálatas 6:7

Asqui lurir jakesti jacañwa jicjjati, ucampis jan wali luras sarnaker jakesti jiwañacwa jicjjataraquini. —Proverbios 11:19

Acapachancquis ucanacat llaquisiñajja jiwañar apiriwa, ucampis Espiritun jacañat llaquisiñajja wiñay jacañaru, uqhamarac sumancañaruw api. —Romanos 8:6

Uca jan wali amtäwinacatwa juchajj sarti, ucatsti cunapachatejj uca juchajj jach'äjje ucqhajja, jiwañacuiw purinjjaracui. —Santiago 1:15

Qhititejj juch lurqui ucawa jiwanejja. Yokasti janiw awquipan juchapatjja t'akhescaniti, janiraquiw awquisa yokapan juchapatjja t'akhescaraquiniti. Asqui jaken cheka luratapasti jupa pachpataquiniwa; ñankha jaken jucha luratapasti jupa pachpataquiraquiniwa. —Ezequiel 18:20

Cunjamatejj mä sapa jake toke juchajj aca mundoru mantani, ucat jiwañasti uca jucha laycuraquiw mantani, uqhamaraquiw jiwañajj take jakerojj pasasqui juchachasitap laycu. —Romanos 5:12

“Ucamps jichhajj waquisiw fiesta lurañajja, cusisiñasasa, jilamasti jiwatjamänwa, jichhasti jactanjjewaw; chhakatänwa jichhasti jicjjatatäjjewaw” sasa. —San Lucas 15:32

## EL PECADO TRAE MUERTE

Entonces la concupiscencia, después que ha concebido, da a luz el pecado; y el pecado, siendo consumado, da a luz la muerte.

—Santiago 1:15

El alma que pecare, esa morirá; el hijo no llevará el pecado del padre, ni el padre llevará el pecado del hijo; la justicia del justo será sobre él, y la impiedad del impío será sobre él.

—Ezequiel 18:20

Por tanto, como el pecado entró en el mundo por un hombre, y por el pecado la muerte, así la

muerte pasó a todos los hombres, por cuanto todos pecaron.

—Romanos 5:12

Porque el ocuparse de la carne es muerte, pero el ocuparse del Espíritu es vida y paz.

—Romanos 8:6

Mas era necesario hacer fiesta y regocijarnos, porque este tu hermano era muerto, y ha revivido; se había perdido, y es hallado.

—S. Lucas 15:32

Porque la paga del pecado es muerte.

—Romanos 6:23a

Ucatwa Jesusajj cajonar jac'achasisinjj llamc't'i, uca apirinacasti sayt'apjjaraqüinwa. Jesusasti jiwatarojj siwa: — Wayna, nayaw sisma: ¡sartam! — sasina. Ucatwa jiwatácän ucajj konthapi, parlañ kalltaraqui. —San Lucas 7:14, 15a

Ucanac sasinsti jach'atwa art'i: — ¡Lázaro, mistunim! — sasina. Jiwatasti mistuniwa amparanacapas, cayunacapas vendanacamp ñach'antata, uqhamarac ajanupas mä tucuyompi imantatarahui. Ucjjarojj Jesusajj saraqüiwa: — Jararapjjam, sarnakpan sam — sasa. —San Juan 11:43, 44

Nayajj jacasctwa jiwatächhiyäta ucasä. Jichhasti wiñayataquiwa jacascta. Jiwañan llavepsa nayaw catta, uqhamarac jiwatanacan utjäwipan llavepsa catuscaractwa. —Apocalipsis 1:18

Nayajj jacañajjwa churta wasitampi catokañataqui, ucatwa Awquejjajj nayaru munasitu. Janiw qhitis jacañajj apakquituti, jan ucasti naya pachpawa voluntadajjat jacañajj churta. Munañitwa churañataqui, uqhamarac wasitat catokañataquisä. Acäjj Awquejjan mandamientopawa. —San Juan 10:17, 18

Cristojj reinañapawa Diosajj take enemigonacapar Cristompi atipjaycani ucqhacama. Khepëri enemigosti jiwañawa, ucas k'ala t'unjataraqüiniwa. —I Corintios 15:25, 26

## JESUCRISTO VENCE LA MUERTE

Y habiendo dicho esto, clamó a gran voz: ¡Lázaro, ven fuera! Y el que había muerto salió, atadas las manos y los pies con vendas, y el rostro envuelto en un sudario. Jesús les dijo: Desatadle, y dejadle ir.

—S. Juan 11:43, 44

Y dijo: Joven, a ti te digo, levántate. Entonces se incorporó el que había muerto, y comenzó a hablar. —S. Lucas 7:14b, 15a

Porque preciso es que él reine hasta que haya puesto a todos sus enemigos debajo de sus pies. Y el postrer enemigo que será

destruido es la muerte.

—1 Corintios 15:25, 26

Y el que vivo, y estuve muerto; mas he aquí que vivo por los siglos de los siglos, amén. Y tengo las llaves de la muerte y del Hades.

—Apocalipsis 1:18

Por eso me ama el Padre, porque yo pongo mi vida, para volverla a tomar. Nadie me la quita, sino que yo de mí mismo la pongo. Tengo poder para ponerla, y tengo poder para volverla a tomar. Este mandamiento recibí de mi Padre. —S. Juan 10:17, 18

## Deuteronomio 5:7-21

Janiw yakha Diosanacajj nayat sipan utjçätamti.

Janiw jumataquejj cuna diosanacsa lurasitati, ni alajjpachanquir cuna casta uñtata, ni aca orakenquirinacar uñtata, ni oraket uma mankhanquirinacar uñtatsa. Ucanacataquisti janiw al'tasitati, ni sirviraquitasä. . .

Janiw Diosan sutip ina ch'usat aytasitati. Diosasti janiw ina ch'usat aytasirojja jan juchanitjja uñt'caniti.

Samarañ urjja imapunitawa k'omachatäñapataqui, cunjamtejj Diosajj sistam uqhama. Sojjta urunwa take lurañanacamjja luräta, ucatsti pakallk urüqui ucasti Diosamataqui samarañawa. Uca urusti janiw jumajj cunsa lurätati. . .

Honram awquimar, taycamaru, cunjamtejj Diosamajj sistam uqhama. Ucatsti jaya maranaca jacañamataqui, uqhamarac Diosajj aca oraken jacañ churctam ucansa sumäñapataquiraqui.

Janiw jwayätati.

Janiw adulterio juchsa lurätati.

Janiw lunthatätati.

Janiw jake masimjjat c'ari arunac parlätati.

Janiw jake masiman warmipa munapayarakätati, ni utapsa, ni orakepsa, ni sirvirinacapsa, ni vacapsa, ni asnopsa, ni cuna yänacapsa munapayarakätati.

## LOS MANDAMIENTOS DE DIOS

No tendrás dioses ajenos delante de mí. No harás para ti escultura, ni imagen alguna de cosa que está arriba en los cielos, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo de la tierra. No te inclinarás a ellas ni las servirás.... No tomarás el nombre de Jehová tu Dios en vano; porque Jehová no dará por inocente al que tome su nombre en vano. Guardarás el día de reposo para santificarlo, como Jehová tu Dios te ha mandado. Seis días trabajarás, y harás toda tu obra; mas el séptimo día es reposo a Jehová tu Dios; ninguna

obra harás tú.... Honra a tu padre y a tu madre, como Jehová tu Dios te ha mandado, para que sean prolongados tus días, y para que te vaya bien sobre la tierra que Jehová tu Dios te da.

No matarás. No cometerás adulterio. No hurtarás.

No dirás falso testimonio contra tu prójimo. No codiciarás la mujer de tu prójimo, ni desearás la casa de tu prójimo, ni su tierra, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna de tu prójimo.

—Deuteronomio 5:7-21

**Job 34:21, 22**

Diosasti jaken sarnakäwinacapjja uñch'uquisquiwa, ucatsti take sarnakatanacapwa uñji. Janiwa cuna jiwañ ch'amacas utjquiti, jucha luririnacan imantasipjjañapataquejja.

**Proverbios 15:3**

Diosasti take chekaruw uñch'uquisqui asqui jakenacaru, uqhamarac juchararanacarusa.

**Jeremías 23:24**

Diosajj siwa: — ¿Maynejj imantasispati jamasa imantasiñanacarojja nayan jan uñjañajjátaquejja? ¿Janitisti nayajj alajjpacharus aca orakerus phokhantctjja? — sasina.

**San Lucas 8:17**

Janiw cuna imantatas utjquiti, jan uñjatãñataquejja, uqhamarac ni cuna jamasanquiris, jan yatisirejj utjcaraquiti.

**Salmo 139:8 y 12**

Alajjpacharutejj maqhatãjja jumajj ucancaraquítawa; infierronti utjañajj waquichasëjja, ucampis jumajj ucancaraquiquítawa. . . . Jumataquejj ch'amacas janiw ch'amact'quiti, arumasa urjamaraquiw khanjtaraqui; uca quipcaw ch'amacas khanar tucuraqui jumataquejja.

## **NADIE PUEDE OCULTARSE DE DIOS**

Porque sus ojos están sobre los caminos del hombre, y ve todos sus pasos. No hay tinieblas ni sombra de muerte donde se escondan los que hacen maldad.

—Job 34:21, 22

Los ojos de Jehová están en todo lugar, mirando a los malos y a los buenos.

—Proverbios 15:3

Si subiere a los cielos, allí estás tú; y si en el Seol hiciere mi estrado, he aquí, allí tú estás. Aun las tinieblas no encubren de ti, y

la noche resplandece como el día; Lo mismo te son las tinieblas que la luz.

—Salmo 139:8 y 12

Y no hay cosa creada que no sea manifiesta en su presencia; antes bien todas las cosas están desnudas y abiertas a los ojos de aquel a quien tenemos que dar cuenta.

—Hebreos 4:13

¿Se ocultará alguno, dice Jehová, en escondrijos que yo no lo vea? ¿No lleno yo, dice Jehová, el cielo y la tierra?

—Jeremías 23:24

## 22 JUCCHARAR JAKENACAN WIÑAY T'AKHESIÑAPA

Jichhasti aca orakempi cielompisti ninampi t'unjataraquiniwa, Diosan arunacaparjama, ucataqui imatäscaraquiwa. Uca ninawa k'al naqhantani juicio urunjja, cunapachatí jan wali jakenacajj tucjatácani ucapacha. —2 Pedro 3:7

Jichhajj wiñay t'akhesiñaruw jupanacajj sarapjjaraquini, asqui jakenacasti wiñay cusisiñ marcaruraquiw sarapjjani. —San Mateo 25:46

Jaken Yokapasti angelanacaparojj qhitaniraquiniwa, Diosan reinopata juchanacar take tincuyiri jakenacar apthapiri, uqhamarac qhitinacatejj jan asqui lurapqui ucanacarusa. Jupanacarojj nina akquis uca hornoruw jakontapjjani, ucanwa wararipjjani, laca ch'acsa t'urusipjjaraquini. —San Mateo 13:41, 42

Diosat armt'asirisa, take jan wali lurir jakenacasa infiernor apatápjjaniwa. —Salmo 9:17

Ucatpí sapjjsmajja, amparamatejj jan ucajj cayumach juchar puriyirjamächí ucajja, qharekam ucatsti jayaru liwtam; jumataquisti walispawa jan amparani jan ucajj jan cayuniqui jacañaru mantañamajja, wiñaya akquir ninaru paypach cayunisa jan ucajj paypach amparani mantañat sipanjja. —San Mateo 18:8

## CONDENACION ETERNA DE LOS PERDIDOS

Por tanto, si tu mano o tu pie te es ocasión de caer, córtalo y échalo de ti; mejor te es entrar en la vida cojo o manco, que teniendo dos manos o dos pies ser echado en el fuego eterno.

—S. Mateo 18:8

Los malos serán trasladados al Seol, todas las gentes que se olvidan de Dios. —Salmo 9:17

Pero los cielos y la tierra que existen ahora, están reservados por la misma palabra, guardados para el fuego en el día del juicio y de la perdición de los hombres impíos. —2 Pedro 3:7

Enviaré el Hijo del Hombre a sus ángeles, y recogerán de su reino a todos los que sirven de tropiezo, y a los que hacen iniquidad, y los echarán en el horno de fuego; allí será el lloro y el crujir de dientes.

—S. Mateo 13:41, 42

Y el que no se halló inscrito en el libro de la vida fue lanzado al lago de fuego. —Apocalipsis 20:15

---

E irán éstos al castigo eterno, y los justos a la vida eterna.

—S. Mateo 25:46

---



Cunjamatejj take maynins mä cuti jiwañapäquejja, ucjarusti juiciow jutaraqui. —Hebreos 9:27

Uqhamajj take maynipi Diosaroyj cuenta churañänejjä luräwinacasatjja. —Romanos 14:12

Uqhampï Tatitoyj wawanacapar jan walinacat khespiyañ yatejja, uqhamarac jan wali jakenacar juicio urutac imañsa, castigatäpjañapataqui. —2 Pedro 2:9

Criston tribunalap nayrakatarusti takeniw uñstañäni, sapakat maynis catokañapataqui cunatejj wact'qui uca, walsa jan walsa jacäwipanjja lurataparjama. —2 Corintios 5:10

Diosasti mä ur waquichi, ucüruw cheka cancañampi acapacharoyj juzgani cawquïr jaktejj jupajj ajllisqui uca toke. Uca jaken chekätapjja, jupar jiwatat jactayasaw take jakenacar khanpach yatiji. —Hechos 17:31

Uqhamanwa asqui munasiñasajj phokhasi, cunapachatejj Tatitoyj wastat jutcani ucqhajja, jan ajjsarañaniñasataqui, jiwasanacasti aca mundonjja cunjamäquitejj Tatit Jesucristoyjja uqhamapachätanwa. —I Juan 4:17

## EL JUICIO VIENE

Y de la manera que está establecido para los hombres que mueran una sola vez, y después de esto el juicio. —Hebreos 9:27

Porque es necesario que todos nosotros comparezcamos ante el tribunal de Cristo, para que cada uno reciba según lo que haya hecho mientras estaba en el cuerpo, sea bueno o sea malo.

—2 Corintios 5:10

De manera que cada uno de nosotros dará a Dios cuenta de sí.

—Romanos 14:12

Sabe el Señor librar de tentación a los piadosos, y reservar a los injustos para ser castigados en el día del juicio. —2 Pedro 2:9

Por cuanto ha establecido un día en el cual juzgará al mundo con justicia, por aquel varón a quien designó, dando fe a todos con haberle levantado de los muertos. —Hechos 17:31

En esto se ha perfeccionado el amor en nosotros, para que tengamos confianza en el día del juicio; pues como él es, así somos nosotros en este mundo.

—1 Juan 4:17

Ucampis Adanan juchapjja janiw cuntejj Diosajj churquistu ucampejj igualaycsnati. Mä jaken juchar puritap laycojja walja jakenacaw jiwari. Ucampis Diosajj ina ch'usataqui khespiyasiña churquistu mä jake Jesucristo toke ucasti, chekpachansa juc'amp jach'awa, uqhamarac walja jakenacatac asquiraquiwa.

—Romanos 5:15

Uqhamajj janiw munirincquiti, ni ch'am tucuanccaraquisa, jan ucasti Diosan qhuyapayasiñapatwa waquisi.

—Romanos 9:16

Uqhamat qhuyapayasiñapan jiwasar catokañapataqui, uqhamarac wiñay jacañ suyt'ctansa uc catokañasataqui. —Tito 3:7

. . . Diosasti jach'a tucurinacarojj jisc'achiwa, humildenacarusti munasiñapanjja yanaparaquiwa. —I Pedro 5:5b

Jumanacasti Tatit Jesucriston munasiñapjja niya yatjjapjita-wa. Jupajj wali kamirinwa, ucampis pobrew tucuwayi jumanacar munasina, uqhamata jumanacajj jupan pobre tucutapampi kamirquipstapjjañamataqui. —2 Corintios 8:9

Apostolonacasti jach'a ch'amampiw Tatit Jesusan jiwatat jactatapjja khananchapjjäna, Diosatsti jach'a bendicionanacaracwa catokapjjäna. —Hechos 4:33

## LA GRACIA DE JESUCRISTO



Pero el don no fue como la transgresión; porque si por la transgresión de aquel uno murieron los muchos, abundaron mucho más para los muchos la gracia y el don de Dios por la gracia de un hombre, Jesucristo. —Romanos 5:15

Porque ya conocéis la gracia de nuestro Señor Jesucristo, que por amor a vosotros se hizo pobre, siendo rico, para que vosotros con su pobreza fueseis enriquecidos. —2 Corintios 8:9

Así que no depende del que quiere, ni del que corre, sino de Dios que tiene misericordia.

—Romanos 9:16

Dios resiste a los soberbios, y da gracia a los humildes.

—1 Pedro 5:5b

Y con gran poder los apóstoles daban testimonio de la resurrección del Señor Jesús, y abundante gracia era sobre todos ellos.

—Hechos 4:33

Para que justificados por su gracia, viniésemos a ser herederos conforme a la esperanza de la vida eterna. —Tito 3:7

Jumanacajj take jucha lurañanaca apanucjjapjjam. Ucatsti yakha chuymanëjjapjjam, uqhamarac yakha ajayuni, Israel jakenaca, ¿cunatracsti jiwapjjätasti? —Ezequiel 18:31

Saraqünwa: — Take jan wali luratanacamatijja arrepientisipjjam, Diosan reinopaw jac'ancjje — sasina. —San Mateo 3:2

Janiw, sapjjsmawa; jumanacatejj jan arrepientisipcätajja, take jumanacajj quicparaquiw jiwarapjjaraquita. —San Lucas 13:3

Uqhamasti jan wali lurañanacjja apanucupjjam, ucatsti arrepientisipjjam juchanacamajj perdonatãnapataqui. Ucatwa Diosajj jumanacar cusiscañ urunac churapjjätam. —Hechos 3:19

Diosar agradquir llaquisitanacasajj arrepientisistuwawa, khespiyaraquistuwawa, ucatsti janiw llaquisiñasäquiti. Ucampis jan Diosatacjama llaquisitasasti jiwañaruw aparaqui. —2 Corintios 7:10

Diosajj nayra tienpon jaquir jakenacan pisi amuyump jacatanacapjja janis cunäcaspaw uqhamwawa imantãna. Jichhasti takeniruw take token yatiyi, uca jan wali sarnakäwinac apanucupjjañapataqui. —Hechos 17:30

## EL ARREPENTIMIENTO

Así que, arrepentíos y convertíos, para que sean borrados vuestros pecados; para que vengan de la presencia del Señor tiempos de refrigerio. —Hechos 3:19

Pero Dios, habiendo pasado por alto los tiempos de esta ignorancia, ahora manda a todos los hombres en todo lugar, que se arrepientan. —Hechos 17:30

Porque la tristeza que es según Dios produce arrepentimiento para salvación, de que no hay que arrepentirse; pero la tristeza del mundo produce muerte.

—2 Corintios 7:10

Echad de vosotros todas vuestras transgresiones con que habéis pecado, y haceos un corazón nuevo y un espíritu nuevo. ¿Por qué moriréis, casa de Israel? —Ezequiel 18:31

Y diciendo: Arrepentíos, porque el reino de los cielos se ha acercado. —S. Mateo 3:2

Os digo: No; antes si no os arrepentís, todos pereceréis igualmente. —S. Lucas 13:3

El que encubre sus pecados no prosperará; mas el que los confiesa y se aparta alcanzará misericordia. —Proverbios 28:13

Jumanacatejj jan wali luratanacapat masinacamarojj perdonapjjäta ucqhajja, alajjpachanquir Awquimajj jumanacarojj perdonapjjaraquitamwa. —San Mateo 6:14

Jucharar jakejja jan wali lurañjja apanucpan, uqhamaraqui jan wali amtañan jakesa amtatanacapjja apanucuracpan, ucatsti Diosar maqhatjipan. Jupasti qhuyapayasiniwa, uqhamarac take chuymaraquiw perdonaraquni. —Isaías 55:7

Ucampis ñankha jaketejj jucha lurañapat saraktani, ucats-ti arunacajjarjamaracqui sarnakani chekapa asqui lurasina ucajja jacaniwa; janiw jiwcaniti. —Ezequiel 18:21

Ucatsti Diosajj jach'aruraquiw apti, cupëjjaparuru utt'ayasa. Jach'a munañan Jiliri Khespiyiriracwa tucuyi, Israel marcajj juchanacapat arrepientisisa perdón catokañapataqui. —Hechos 5:31

Acajjay nayajj puncuncasctwa, lek'escaractwa. Maynitejj arojj ist'asin jist'aritaneyja, nayajj jupan ucaruw mantä, jupampiraquiw mank'ä, jupasti nayampiraqui. —Apocalipsis 3:20

Jesusasti jupanacan iyawsañanipjjatap yatisinjja suchu jake-rojj siwa: — Wawa, juchanacamajj perdonatäjjewä — sasa. —San Marcos 2:5

## EL PERDON DE LOS PECADOS

Porque si perdonáis a los hombres sus ofensas, os perdonará también a vosotros vuestro Padre celestial. —S. Mateo 6:14

Deje el impío su camino, y el hombre inicuo sus pensamientos, y vuélvase a Jehová, el cual tendrá de él misericordia, y al Dios nuestro, el cual será amplio en perdonar. —Isaías 55:7

Mas el impío, si se apartare de todos sus pecados que hizo, y guardare todos mis estatutos e hiciere según el derecho y la jus-

ticia, de cierto vivirá; no morirá. —Ezequiel 18:21

A éste, Dios ha exaltado con su diestra por Príncipe y Salvador, para dar a Israel arrepentimiento y perdón de pecados. —Hechos 5:31

He aquí, yo estoy a la puerta y llamo; si alguno oye mi voz y abre la puerta, entraré a él, y cenaré con él, y él conmigo. —Apocalipsis 3:20

Al ver Jesús la fe de ellos, dijo al paralítico: Hijo, tus pecados te son perdonados. —S. Marcos 2:5

## ACAPACH JAN WALI LURÄWINACAT SARAKTÄÑA 27

Ch'amacquirinacan jan cunatac sirviri luräwinacapanjja jan sarnakapjjamti, antesas uca jan wali luräwinacjja khanaru apsupjjam. —Efesios 5:11

Jan aca mundor muniripjjamti, janirac aca mundon yänacapsa. Cawquiritejj mundoru munasqui ucanjja, janiraw Dios Awquitac munasiñapajj utjquti. Take cuntejj aca mundojj churañatac uñacht'ayqui ucajja, janiw Dios Awquit jutquti, jan ucasti aca mundo pachpatwa juti. Janchin jan wali munañanacapa, cuntejj nayrajj uñjquis ucansa munañanaca, jach'a jach'a tuñanaca, take acanacwa mundojj churañ muni.

—I Juan 2:15, 16

Alajppach yänacat lup'ipjjam, jan acapach yänacatjja.

—Colosenes 3:2

Diosasti uñacht'ayistuw qhuyapayasiñapjja khespikasiñap apanisa take jaketaqui. Uca qhuyapayasiñaparaquiw yaticharaquistu apanucjjañasa juchampi, acapachar munañampi. Ucasti aca orakenjja mä suma amuyumpi, chekapana Dios chuymaraqui sarnakañasa.

—Tito 2:11, 12

Jarekasipjjam, k'omachasipjjaraqum; uca ñankha luräwinacam nayrakatajjat apakapjjam; jan walinac lurañ jaytanucupjjaraqum.

—Isaías 1:16

## SEPARACION DE LAS MUNDANALIDADES

No améis al mundo, ni las cosas que están en el mundo. Si alguno ama al mundo, el amor del Padre no está en él. Porque todo lo que hay en el mundo, los deseos de la carne, los deseos de los ojos, y la vanagloria de la vida, no proviene del Padre, sino del mundo. —I Juan 2:15, 16

Y no participéis en las obras infructuosas de las tinieblas, sino más bien reprendedlas.

—Efesios 5:11

Porque la gracia de Dios se ha manifestado para salvación a

todos los hombres, enseñándonos que, renunciando a la impiedad y a los deseos mundanos, vivamos en este siglo sobria, justa y piadosamente.

—Tito 2:11, 12

¡Oh almas adúlteras! ¿No sabéis que la amistad del mundo es enemistad contra Dios? Cualquiera, pues, que quiera ser amigo del mundo, se constituye enemigo de Dios.

—Santiago 4:4

Lavaos y limpiaos; quitad la iniquidad de vuestras obras de delante de mis ojos; dejad de hacer lo malo.

—Isaías 1:16

Yattanwa qhitej Diosat awquiniqui ucajja, janiw juchan sarnakqiti Diosan Yokapan jupar imatap laycu, ucatsti su-payajj janiw llamet'quti. —I Juan 5:18

Machak chuyma churapjjäma, uqhamarac machak ajayracwa jumanacar uchäjja. Jumanacatsti apakaraquiwa uca kala chuy-ma, ucatsti mä jasa chuyma churapjjäma. —Ezequiel 36:26

Ucjarusti Jesusajj juparojj siwa: —khanacwa sisma, qhiti-tejj jan wasitat nazcani ucajja, janiw Diosan reinopjja uñjañ puedcaspati. —San Juan 3:3

Uqhamasti, qhititi Cristompëjjchi ucaj machak jakëjjewa. Nayra luräwinacasti tucusjjaraquiwa, jichhajj take cunas machakar tucutawa. —2 Corintios 5:17

Jumanacajj yatjjapjjtawa Tatit Jesucristojj asquitapa, yatip-jjañamaraquiwa take qhitinacatejj asqui lurapquejja, ucanacajj Diosan wawanacapawa. —I Juan 2:29

Jumanacasti machakatwa nazjjapjjtajja, janiw jiwir jakenacatti, jan ucasti Diosan arunacapatwa, uca arunacasti jan jiwiri-wa, wiñayataquiraqueiwa. —I Pedro 1:23

## EL NUEVO NACIMIENTO

Sabemos que todo aquel que ha nacido de Dios, no practica el pecado, pues Aquel que fue engendrado por Dios le guarda, y el maligno no le toca. —1 Juan 5:18

Os daré corazón nuevo, y pondré espíritu nuevo dentro de vosotros; y quitaré de vuestra carne el corazón de piedra, y os daré un corazón de carne.

—Ezequiel 36:26

Respondió Jesús y le dijo: De cierto, de cierto te digo, que el que no naciere de nuevo, no puede ver el reino de Dios. —S. Juan 3:3

Ya habéis sido santificados, ya

habéis sido justificados en el nombre del Señor Jesús, y por el Espíritu de nuestro Dios.

—1 Corintios 6:11b

De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas.

—2 Corintios 5:17

Siendo renacidos, no de simiente corruptible, sino de incorruptible, por la palabra de Dios que vive y permanece para siempre.

—1 Pedro 1:23



Diosajj Cristomp chicaw jumanacar jacañ churapjttam, jan wali lurāwinacaman uqhamarac juchanacaman jiwatāsipcāyātas ucqha. . . . Diosajj Cristo Jesusamp chicaw jactayaraqistu, uqhamarac jupamp chicaw alajjpachanacan kont'ayaraqistu.

—Efesios 2:1 y 6

Qhitinacatejj Cristoncjjapjje ucanacajja, janchin munañanacajja ch'accatjjapjjewa ñankha amtañanacampi, uqhamarac munañanacamp chica.

—Gálatas 5:24

Janiw cunāquipansa. Jiwasanacajj juchataquejj jiwatājjtanwa; ¿cunjamaraqui wasitat juchampi jacascacsnasti? . . . Uqhama-raqui jumanacajj amuyasipjjam juchataquejj jiwatājjapjjatama, ucampis Diosataquejj jacasipctawa, Cristo Tatitun maya-quējjapjjatamata.

—Romanos 6:2 y 11

Uqhamajj jumanacajj Cristomp chica jacatatjjapjjsta ucajja, alajjpach yānacay thakhapjjamjja, cawqhantī Cristojj Diosan cupējjapan kont'atāquis ucanaca.

—Colosenses 3:1

Jesucristo quipcaraquiw juchanacasjja pachpa cuerpopjjaru apawayjje, cruzan jiwasina, uqhamata jiwajj jucha lurañar jiwañasataqui, ucampis mä suma jacañan jacañasataqui. Jupajj chhojjrinchjatānwa jumanacajj c'umarāppjañamataqui.

—I Pedro 2:24

## **MUERTO AL PECADO— RESUCITADO EN CRISTO**

Pero los que son de Cristo han crucificado la carne con sus pasiones y deseos. —Gálatas 5:24

Quien llevó él mismo nuestros pecados en su cuerpo sobre el madero, para que nosotros, estando muertos a los pecados, vivamos a la justicia; y por cuya herida fuisteis sanados.

—I Pedro 2:24

Y él os dio vida a vosotros, cuando estabais muertos en vuestros delitos y pecados. Y juntamente con él nos resucitó, y asimismo

nos hizo sentar en los lugares celestiales con Cristo Jesús.

—Efesios 2:1 y 6

En ninguna manera. Porque los que hemos muerto al pecado, ¿cómo viviremos aún en él? Así también vosotros consideraos muertos al pecado, pero vivos para Dios en Cristo Jesús, Señor nuestro.

—Romanos 6:2 y 11

Si, pues, habéis resucitado con Cristo, buscad las cosas de arriba, donde está Cristo sentado a la diestra de Dios. —Colosenses 3:1

Khanacwa sapjjsma, qhititejj nayan arsutajjar ist'quejja, uqhamarac qhititejj qhitanqitu ucarus creecaraqui ucajja wiñay jacañaniwa, janiraqui w juchanchatäcaniti, jan ucasti jiwañat jacañaruw pasawayjje. —San Juan 5:24

Aca wiñay jacañajj juma sapa chekpach Diosar uñ'tañanwa utji, uqhamarac Jesucristoru cawquiritutejj jumajj qhitancta ucaru. —San Juan 17:3

Maynitejj janchin munañaparjam yapuchchejja, uca janchin munañaparaquiw jiwañ cosech churani, ucampis Espiritun munañapar yapuchchejja, Espiritojj wiñay jacañ cosechwa chura-raquini. —Gálatas 6:8

Juchan pagopasti jiwañawa, ucampis Diosan wajjt'äwipasti wiñay jacañawa Cristo Jesús Tatitusana. —Romanos 6:23

Qhititejj Yokar creequi ucajja wiñay jacañaniwa, ucampis qhititejj jan Yokaru creequi ucajja janiw wiñay jacañanicaniti, jan ucasti Diosan ajjsarcañ castigopwa catokani. —San Juan 3:36

Cunjamti Moisesajj wasaran catar apti, uqhamaraqui w Jaken yokapajj aptatäni. Qhitinacatejj jupar iyawsapqui ucanacajj jan chhakhañapataqui, jan ucasti wiñay jacañanñapataqui. —San Juan 3:14, 15

## VIDA ETERNA

Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado. —S. Juan 17:3

Porque el que siembra para su carne, de la carne segará corrupción; mas el que siembra para el Espíritu, del Espíritu segará vida eterna. —Gálatas 6:8

De cierto, de cierto os digo: El que oye mi palabra, y cree al que me envió, tiene vida eterna; y no vendrá a condenación, mas ha pasado de muerte a vida. —S. Juan 5:24

Porque la paga del pecado es muerte, mas la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro. —Romanos 6:23

Y como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así es necesario que el Hijo del Hombre sea levantado, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna. —S. Juan 3:14, 15

El que cree en el Hijo tiene vida eterna; pero el que rehúsa creer en el Hijo no verá la vida, sino que la ira de Dios está sobre él. —S. Juan 3:36



Uqhamajj jumanacana jupan wawapäjatama uñacht'ayaña-taquejja, Diosajj Wawapan Espiritupwa chuymanacamar qhitaniraqui, uca Espiritusti arsuwa: “¡Awquejja!” sasina.

—Gálatas 4:6

Diosajj Espiritupwa churistu, ucatwa yattanjja Diosampi jucatasa, jupasti jiwasampiraqui.

—I Juan 4:13

Qhititejj mandamientonacajj yatquejja, uqhamarac phokharaqui ucajja, uñacht'ayiwa chekpach nayar munatapa. Awquejjasti munasiraquiniwa qhititejj nayar munasquitu ucaru, nayasti juparojj munasiraquiwa, ucatsti uñacht'ayasiraquiwa.

—San Juan 14:21

Uca quipca Espirituraquiw jiwasan ajayusamp chica Diosan wawanacapätas khananchi.

—Romanos 8:16

Cheka cancañasti samarañwa utjayani, uqhamarac wiñayatac seguröña.

—Isaías 32:17

Wawanacajja, jiwasan munasiñasajj janiw lacaquiñapäquiti, jan ucasti chekpach munasiñasajj luräwinacasana uñjasiñapawa. Uqhamatwa chekancatas yatistan, uqhamarac Diosampipuni-tassa.

—I Juan 3:18, 19

## SEGURIDAD DE LA VIDA ETERNA

Hijitos míos, no amemos de palabra ni de lengua, sino de hecho y en verdad. Y en esto conocemos que somos de la verdad, y aseguraremos nuestros corazones delante de él. —1 Juan 3:18, 19

El que tiene mis mandamientos, y los guarda, ése es el que me ama; y el que me ama, será amado por mi Padre, y yo le amaré, y me manifestaré a él.

—S. Juan 14:21

En esto conocemos que permanecemos en él, y él en nosotros, en que nos ha dado de su Espíritu.

—1 Juan 4:13

El Espíritu mismo da testimonio a nuestro espíritu, de que somos hijos de Dios.

—Romanos 8:16

Y el efecto de la justicia será paz; y la labor de la justicia, reposo y seguridad para siempre.

—Isaías 32:17

Y este es el testimonio: que Dios nos ha dado vida eterna; y esta vida está en su Hijo. El que tiene al Hijo, tiene la vida; el que no tiene al Hijo de Dios no tiene la vida.

—1 Juan 5:11, 12

## 32 CHUYMASAN CRISTOJJ JACATAPATJJA CUSISIÑAW UTJI

Jichhaji jutjjasctwa juman ucaru; aca arunacjji sistwa aca mundonccasina, jupanacajji nayjama cusisiñampi phokt'atäpjjañapataqui. —San Juan 17:13

Jumasti cusisitaw um apsüta khespiyasiñ jalsu phuch'unacata. —Isaias 12:3

Diosan reinopajji janiw mankañäquis ni umañäquis, jan ucasti cheka sarnakaña, cusisiña, sumancaña, Espíritu Santo toke ucawa. —Romanos 14:17

Nayajji jiwjittwa Cristompi chic ch'acatata, ucampis janiw nayajji jacjiti, jan ucasti Cristow nayan jacjje. Aca cuerpon jactsa ucajja, Diosan Wawaparu iyawsatajji laycuquiw jacastjja, jupasti munasitänwa, ucasti jacañapwa naya laycu apt'asiwayi. —Gálatas 2:20

Cristojji chuymanacaman iyawsañ toke jacañapataqui. Uqhamarawiw mayta jumanacajji munasiñanjja ch'amanipjjañamataqui suma saphintatjama. —Efesios 3:17

Juma Diosajji jacañ thacwa uñacht'ayitäta; juman nayrakatamansti jach'a cusisiñaw utji; cupëjjamansti wali sumanacaw utjaraqui. —Salmo 16:11

Aqhamjja nayajji jumanacar parlapjjismawa nayampi cusisipjjañamataqui, cusisiñampi phokt'atäpjjañamataquiraw. —San Juan 15:11

### LA PRESENCIA DE CRISTO EN EL CORAZON TRAE GOZO

Pero ahora voy a ti; y hablo esto en el mundo, para que tengan mi gozo cumplido en sí mismos.

—S. Juan 17:13

Con Cristo estoy juntamente crucificado, y ya no vivo yo, mas vive Cristo en mí; y lo que ahora vivo en la carne, lo vivo en la fe del Hijo de Dios, el cual me amó y se entregó a sí mismo por mí.

—Gálatas 2:20

Porque el reino de Dios no es comida ni bebida, sino justicia, paz y gozo en el Espíritu Santo.

—Romanos 14:17

Pero os volveré a ver, y se gozará vuestro corazón, y nadie os quitará vuestro gozo.

—S. Juan 16:22b

Sacaréis con gozo aguas de las fuentes de la salvación.

—Isaias 12:3

Me mostrarás la senda de la vida; en tu presencia hay plenitud de gozo; delicias a tu diestra para siempre.

—Salmo 16:11

Estas cosas os he hablado, para que mi gozo esté en vosotros, y vuestro gozo sea cumplido.

—S. Juan 15:11

## DIOSAR OBEDECIÑAJJ WAQUISIPUNITAPA 33

Ucampis janitejj Diosan arup ist'apjätajja, jupan arunacapar ch'urqhisipjaraquitajja, Diosajj jumanac conträniwa, camisati awquinacam conträcän uqhama. —I Samuel 12:15

Jumanacajj wal yatipjätajja cunjamatejj mä esclavojj mä patronaru sirviñataqui catuyasjjchi ucajja, patronaparojj obedeciñapawa, uqhamaraquipi maynejj juchar catuyajjschi ucajja, jucharusti obedeciñapawa, ucasti jiwañaruraquiw api. Ucat sipan qhitinacatejj Diosar catuyasqui ucanacasti cheka cancañan sarnakañataquiw catuyasi. —Romanos 6:16

Ucatsti chekaraquiw jumanac t'akhesirinacar samarañ churañataqui uqhamarac nanacarusa, cunürutejj Tatit Jesusajj uñstancani alajjpachat nina taypina ch'amani angelanacapampi jutcani ucapachajja. Jutaniwa Diosar jan catokerinacar castiguri, uqhamarac Tatit Jesucristosan khespiyasiñ arunacapar jan obedecirinacarusa. Acanacajj wiñay t'unjañampi castigatäpjjaniwa, ucatsti Tatitun nayrakatapatjja jakokanitäpjjaniwa, uqhamarac jach'a ch'amapatsa gloriapatsa. —2 Tesalonicenses 1:7-9

Nayasti jichhüruw uchta jumanacan nayrakatamana bendiciona, uqhamarac maldicionaraqui. Bendicionasti, jichhüru parlapcsma uca Diosan mandamiento arunacapar phokhañanwa utji. Maldicionasti utjiwa, jichhüru parlapcsma uca Diosan mandamiento arunacapar jan ist'asa sarnakapjätä ucqha. —Deuteronomio 11:26-28a

## ES NECESARIO OBEDECERA DIOS

Mas si no oyereis la voz de Jehová, y si fuereis rebeldes a las palabras de Jehová, la mano de Jehová estará contra vosotros como estuvo contra vuestros padres. —1 Samuel 12:15

Y a vosotros que sois atribulados, daros reposo con nosotros, cuando se manifieste el Señor Jesús desde el cielo con los ángeles de su poder, en llama de fuego, para dar retribución a los que no conocieron a Dios, ni obedecen al evangelio de nuestro Señor Jesucristo; los cuales sufri-

rán pena de eterna perdición, excluidos de la presencia del Señor y de la gloria de su poder.

—2 Tesalonicenses 1:7-9

He aquí yo pongo hoy delante de vosotros la bendición y la maldición: la bendición, si oyereis los mandamientos de Jehová vuestro Dios, que yo os prescribo hoy, y la maldición, si no oyereis los mandamientos de Jehová vuestro Dios, y os apartareis del camino que yo os ordeno hoy.

—Deuteronomio 11:26-28a

Take qhitinacati jakenacan nayrakatapan nayar uñ'titanejja, nayasti juparoyj alajjpachanquir Awquejjan nayrakatapanjja uñ'araqwiwa, ucampis qhitinacatejj jakenac nayrakatanjja nayar jan uñ'iri tucunejja, nayasti janiraquiw uñ'cäti alajjpachanquir Awquejjan nayrakatapanjja. — San Mateo 10:32, 33

Maynitejj nayat p'enkaschitu, uqhamarac arunacajjatsa ucajja Jaken Yokapajj jupatjja p'enkasiraquiniwa cunapachatä Reyjam jutcani Awquipan jach'a cancañapampi, uqhamarac santo angelanacampi ucqhajja. — San Lucas 9:26

Lacamampitejj Jesusaroyj Tatituw sätajja, ucat chuymamansiti iyawsaraquütajja Diosajj jiwatanac taypit jactatapjja ucqhajja, khespiyatäyätawa. Chuymampiwa creeñajja Diosampi catokatäññataquejja, lacampisti arsuñawa Jesucriston khespiyatäññataquejja. — Romanos 10:9, 10

Take qhitinacatejj Yokaroyj niegquejja, Awquiroj niegarauqiwa; ucampis cawquiritejj Yokaru catokqui ucajja, Awquiroj catokarauqiwa. — I Juan 2:23

Ucat takeniraqui arsuñapataqui Jesucristoyj Tatitütapa, Dios Awquejj jach'achatäññapataqui. — Filipenses 2:11

## ES NECESARIO TESTIFICAR DE CRISTO

A cualquiera, pues, que me confiese delante de los hombres, yo también le confesaré delante de mi Padre que está en los cielos. Y a cualquiera que me niegue delante de los hombres, yo también le negaré delante de mi Padre que está en los cielos.

—S. Mateo 10:32, 33

Y toda lengua confiese que Jesucristo es el Señor, para gloria de Dios Padre. —Filipenses 2:11

Que si confesares con tu boca que Jesús es el Señor, y creyeres en tu corazón que Dios le levantó de los muertos, serás salvo.

Porque con el corazón se cree para justicia, pero con la boca se confiesa para salvación.

—Romanos 10:9, 10

Porque el que se avergonzare de mí y de mis palabras, de éste se avergonzará el Hijo del Hombre cuando venga en su gloria, y en la del Padre, y de los santos ángeles.

—S. Lucas 9:26

Todo aquel que confiese que Jesús es el Hijo de Dios, Dios permanece en él, y él en Dios.

—I Juan 4:15

# SATANASAJJ JIWASAN JACH'A ENEMIGOSAWA 35

Wali amuyt'asiripjjam, listoquïpjjaraqum, jumanacar uñisir supayasti mä leonar uñtataw warart'asisa sarnakasqui qhitiru mank'antañataquisa. —I Pedro 5:8

Jarc'akasipjjam cuna armanactejj Diosajj churapctam uca armanacampi, diablón engañonacaparú atipjañataqui. —Efesios 6:11

Uca khepatsti Espiritojj Jesusarójj wasararuw irpäna, ucan supayan yant'atñapataqui. . . . Ucapachasti Jesusajj siwa: — Saraket nayat Supaya, Diosan arupansti kellkatawa: “Tatitu Diosamaruquiw adoräta, jupa saporuquiruquiw sirvita” sasina. — Supayasti uca pasatatjja sarawayjjänwa. Ucatsti angelanacaruquiw jutasinjja Jesusarójj sirvipjjäna. —San Mateo 4:1 y 10, 11

Uca ñankha jaken puriñapajj Satanasan luräwipawa, ch'amani muspharcañ luräwinacampi, uqhamarac c'ari milagronacampiw purinini. —2 Tesalonicenses 2:9

“Jupanacan nayranacap jist'arañamataqui, jan juc'amp ch'amac thaquin sarnakapjjañapataqui. Janiraquiw juc'ampi supayan apnakatäjjaniti, jan ucasti Diosaruw arcjjapjjani uqhamaruquiw nayaran iyawsapjjetani. Uqhamatwa jupanacajj juchanacapat perdón catokapjjani, uqhamarac mä herencia Diosan ajllit jakenac taypina” sasina. —Hechos 26:18

## SATANAS, NUESTRO ENEMIGO SUPREMO



Sed sobrios, y velad; porque vuestro adversario el diablo, como león rugiente, anda alrededor buscando a quien devorar. —1 Pedro 5:8

Vestíos de toda la armadura de Dios, para que podáis estar firmes contra las asechanzas del diablo. —Efesios 6:11

Entonces Jesús fue llevado por el Espíritu al desierto, para ser tentado por el diablo. Entonces Jesús le dijo: Vete, Satanás, porque escrito está: Al Señor tu Dios

adorarás, y a él solo servirás. El diablo entonces le dejó; y he aquí vinieron ángeles y le servían. —S. Mateo 4:1 y 10, 11

Para que Satanás no gane ventaja alguna sobre nosotros; pues no ignoramos sus maquinaciones. —2 Corintios 2:11

Para que abras sus ojos, para que se conviertan de las tinieblas a la luz, y de la potestad de Satanás a Dios; para que reciban, por la fe que es en mí, perdón de pecados y herencia entre los santificados. —Hechos 26:18

Diosaruy jaysapjjam, supayataquisti sayt'asipjjaraqum, uca supayasti jumanacatjja jaltawayjjaraquniwa. Diosar jac'achasipjjam, jupasti jumanacarojj jac'achasiraquiniwa.

—Santiago 4:7, 8a

Ucatsti qhä ñankha jakejj uñstaniniwa, Tatit Jesusasti phus-t'äwipampiw jwayani, c'ajquir jut'äwipampiw t'unjaraquini.

—2 Tesalonicenses 2:8

Mä familian wawanacapajj mä janchita, uqhamarac mä wilat jutiriquiwa; uqhamaraquiw Jesusajj janchimpit wilampit jutarauqi uqhamat jiwañapataqui, ucatsti qhititejj jiwayañatac ch'amanicän ucaru t'unjañataqui, ucasti diablowa.

—Hebreos 2:14

Qhititejj juchan sarnakqui ucasti supayanquiwa, supayasti juchararawa kalltäwitpacha. Diosan Yokapasti supayan luratanacap t'unjiriwa jutejja.

—I Juan 3:8

¿Qhiteraqui Criston munasiñapat apakestaspasti? ¿T'akhesiñati, jachañacha, llaquisiñacha, uñisitañacha, pist'ayasiñacha, awt-jayasiñacha, jan isiniñacha, jwayatañacha? . . . Take acanacansti atipirinacat sipansa juc'ampitanwa jiwasar munquistus ucan yanapapampi.

—Romanos 8:35 y 37

## LA VICTORIA SOBRE SATANAS

Someteos, pues, a Dios; resistid al diablo, y huirá de vosotros. Acercaos a Dios, y él se acercará a vosotros.

—Santiago 4:7, 8a

Así que, por cuanto los hijos participaron de carne y sangre, él también participó de lo mismo, para destruir por medio de la muerte al que tenía el imperio de la muerte, esto es, al diablo.

—Hebreos 2:14

¿Quién nos separará del amor de Cristo? ¿Tribulación, o angustia, o persecución, o hambre,

o desnudez, o peligro, o espada? Antes, en todas estas cosas somos más que vencedores por medio de aquel que nos amó.

—Romanos 8:35 y 37

Y entonces se manifestará aquel inicuo, a quien el Señor matará con el espíritu de su boca, y destruirá con el resplandor de su venida.

—2 Tesalonicenses 2:8

El que practica el pecado es del diablo; porque el diablo peca desde el principio. Para esto apareció el Hijo de Dios, para deshacer las obras del diablo.

—1 Juan 3:8

# MUNASIÑASTI UNACHT'AYIWA MAYNIN 37 DIOSAN ARQUIRIP'ATAPA

Jumanacatejj maynit maynicama munasipjjätajja, takeniw amuyapjjani nayan discipulonacajjöpjjatama. —San Juan 13:35

Payirinjja wasitampiw jisct'i, sasina: — Simón, Jonasan wawapa, ¿nayaru munasistati? — Pedrosti ucjjarojj saraquiwa: — Jis Tata, jumaw yatta nayajj jumaru munatajj-jja. — Jesu-sasti siwa: — Uqhamajj ovejanacajja awatim. —San Juan 21:16

Ucamps cawquiritejj sejj: “Nayajj Diosarojj muntwa” sasa, ucatsti jilapar uñisiscaraquejja, ucasti c'ariwa. Maynitejj jilapar uñjcasina jan munchejjja, ¿cunjamatsa Diosarojj munaspa jan uñjcasajja? —I Juan 4:20

Espíritu Santon luräwipajja acanacawa: munasiña, cusisiña, samaraña, paciencianiña, takempis sumancaña, qhuyapayasi-riña, take cunansa phokheriña, llamp'u chuymaniña, janchin voluntadapar atipaña. —Gálatas 5:22, 23a

Nayatejj jakenacana, angelanacana parlanacapata parlorista, ucat janirac munasiñajjajj utjchituti ucajja, janiw cunataquis sirvcti. Mä tamborar uñtataquiw tojjokeristjja, jan ucajj mä platillor uñtataquiraquiw chhollokeristjja. —I Corintios 13:1

## EL AMOR, LA PRUEBA DE UN DISCIPULO

Volvió a decirle la segunda vez: Simón, hijo de Jonás, ¿me amas? Pedro le respondió: Sí, Señor; tú sabes que te amo. Le dijo: Pastorea mis ovejas. —S. Juan 21:16

Nosotros sabemos que hemos pasado de muerte a vida, en que amamos a los hermanos. El que no ama a su hermano, permanece en muerte. Si alguno dice: Yo amo a Dios, y aborrece a su hermano, es mentiroso. Pues el que no ama a su hermano a quien ha visto, ¿cómo puede amar a Dios a quien no ha visto?

—1 Juan 3:14; 4:20

En esto conocerán todos que sois mis discípulos, si tuviereis amor los unos con los otros.

—S. Juan 13:35

Mas el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, paciencia, benignidad, bondad, fe, mansedumbre, templanza.

—Gálatas 5:22, 23a

Si yo hablase lenguas humanas y angélicas, y no tengo amor, vengo a ser como metal que resuena, o címbalo que retiñe.

—1 Corintios 13:1

Pedrosti sascaquinwa: — Nanacäpjjitwa take ucanac uñjirejja, cuntejj Jesusajj lurcäna Judeansa Jerusalenansa ucanacata. Ucatsti juparojj jiwayapjjaraquiwa, mä cruzar ch'acatasa. Quimsürutsti Diosajj juparojj jiwatat jactayi, ucatwa Diosajj nanacar uñstayapjjetu. Janiw take jakerut Jesusajj uñstcänjja, jan ucasti nanacaruquiwa, uñstaypjetu, qhitinacaruतेज Diosajj ajllipquitäna nayratpacha, testigonacäpjjajjajataqui ucanacaru. Nanacaw mank'apjjta, umapjjaracta jupampi, jiwatanac taypit jactatap khepatjja. —Hechos 10:39-41

Jesusasti willjta horasaw jacti. Ucürusti semana kallta urünwa. Ucatsti Magdalanquiri Mariaruw nayrakat uñsti, cawquirittejj jupajj pakallk ñankha ajayunac alisscäna ucaru. —San Marcos 16:9

Qhimsakallko uru pasatatsti, discipulonacapasti wasitampiw mä utana tantachatäsipcäna, ucapachajj Tomasejj jupanacampiscänwa. Ucatsti puncunacajj jist'antatäsquipansa Jesusajj mantasinjja jupanac taypiruw sayt'asiraqui, ucatsti aruntarakuwa: — Sumancañajj jumanacampipan — sasina. Ucjarusti Tomasirojj saraquiwa: — Luc'anamamp acaru llamct'am, amparanacajj uñjaraqim, amparam apanim ucatsti ch'illajj llamct'araqita. Creem, jan pächasimti. — Ucatsti Tomasejj siwa: — ¡Nayan Tatitobjja, nayan Diosajja! — sasina. —San Juan 20:26-28

Jupasti jiwañaru catuyataraqünwa jiwasanacan juchanacas laycu, ucatsti jactayataraqünwa jupa toke jiwasanacajj Diosampi catokatäñasataqui. —Romanos 4:25

## LA RESURRECCION DE JESUCRISTO



Habiendo, pues, resucitado Jesús por la mañana, el primer día de la semana, apareció primeramente a María Magdalena, de quien había echado siete demonios.

—S. Marcos 16:9

Y nosotros somos testigos de todas las cosas que Jesús hizo en la tierra de Judea y en Jerusalén; a quien mataron colgándole en un madero. A éste levantó Dios al tercer día, e hizo que se manifestase; no a todo el pueblo, sino a los testigos que Dios había orde-

nado de antemano, a nosotros que comimos y bebimos con él después que resucitó de los muertos.

—Hechos 10:39-41

Ocho días después, estaban otra vez sus discípulos dentro, y con ellos Tomás. Llegó Jesús, estando las puertas cerradas, y se puso en medio y les dijo: Paz a vosotros. Luego dijo a Tomás: Pon aquí tu dedo, y mira mis manos; y acerca tu mano, y métela en mi costado; y no seas incrédulo, sino creyente. Entonces Tomás respondió y le dijo: ¡Señor mío, y Dios mío!

—S. Juan 20:26-28



. . . Cunjamtejj Cristojj jactawaycäna Dios Awquin jach'a ch'amap laycu uqhama. Jiwasanacatejj jiwäwipana Cristompejj mayachatästanjja, uqhamaraquiw jacatatañapanjja jupampi mayachatäñäni. —Romanos 6:4b, 5

Khanacwa sapjjsma, horasajj puriniwa, jichpacharaquiwa jiwatanacajj Diosan Yokapan arupjja ist'apjjani, qhitinacatejj ist'apcani ucanacajja jacapjjaniwa. . . . Jan muspharapjjamti ac arsutajjatjja, horasajj purininiwa take jiwatanacasti arupjj ist'apjjaniwa. Ucatsti uca jiwatanacajj jactapjjaniwa. Asqui luririnacasti wiñay jacañataquiw jactapjjani, ñankha luririnacasti juchanchatäñataquiw jactapjjani. —San Juan 5:25 y 28, 29

Ucapachatpachwa Jesusajj discipulonacaparojj khananchañ kalltäna jupan jiwäwipjjata. Saraquñwa: —Jerusalenaru sarañajjaw wact'itu, ucansti ancianonacajj, uqhamarac sacerdote-nacan jilirinacapampi, ley yatichirinacampejj wal t'akhesiyapjjetani. Ucatsti jwayapjjaraquitaniwa. ucampis quimsüru jiwatatsti jactawayjjäwa — sasina. —San Mateo 16:21

## LA RESURRECCION, NUESTRA GLORIOSA ESPERANZA

Porque vendrá hora cuando todos los que están en los sepulcros oirán su voz; y los que hicieron lo bueno, saldrán a resurrección de vida; mas los que hicieron lo malo, a resurrección de condenación. —S. Juan 5:28b, 29

muertos por la gloria del Padre, así también nosotros andemos en vida nueva. Porque si fuimos plantados juntamente con él en la semejanza de su muerte, así también lo seremos en la de su resurrección. —Romanos 6:3-5

¿O no sabéis que todos los que hemos sido bautizados en Cristo Jesús, hemos sido bautizados en su muerte? Porque somos sepultados juntamente con él para muerte por el bautismo, a fin de que como Cristo resucitó de los

Desde entonces comenzó Jesús a declarar a sus discípulos que le era necesario ir a Jerusalén y padecer mucho de los ancianos, de los principales sacerdotes y de los escribas; y ser muerto, y resucitar al tercer día.

—S. Mateo 16:21

## 40 DIOSAN NAYRAKATAPAN K'OMÑJJATA

Uqhamapī munat jilatanaca, Diosan take aca arsutanacapajj jiwasaquīwa. Ucatpī take cunatejj k'añuchquistaspa ucatjja jithektañasajja, ucatsti k'oma sarnakañasawa cuerposansa, uqhamaraquī espíritusansa. Diosar ajjsarasaraquiw juparobj take catuyasjjañasajja.

—2 Corintios 7:1

Take jumanacarusti Dios Awquiw ajllisipjttam nayratpacha amtataparjama. Espíritu Santo tokeraquīwa jumanacarojj jupataqui yakhachasipjttam, juparu jaysapjjañamataqui, Jesucriston wilapampi k'omachatäpjjjañamataquiraqui. Jumanacasti jilarquiri Diosan bendicionanacapjja catokapjjam, uqhamarac suman sarnakasiñsa.

—I Pedro 1:2

Diosajj Cristotaquiw ajllisistu janira aca mundojj utjcän ucqhatpacha, k'omachata jan cuna juchani jupan nayrakatapancañasataqui.

—Efesios 1:4

Jach'a urun apnakatäñataquejja, uqhamarac Tatitur sirviñataquisa, catuyatäñataquisa, take jan walitjja k'omñapapuniwa; ucqhawa cuna asqui lurañataquis sirvinejja.

—2 Timoteo 2:21

Antesas jichhajj k'oma jacañanpin jacjjapjjam, jumanacar jawsir Diosasti santötap laycu.

—I Pedro 1:15

## SANTIDAD A DIOS

Así que, amados, puesto que tenemos tales promesas, limpiémosnos de toda contaminación de carne y de espíritu, perfeccionando la santidad en el temor de Dios.

—2 Corintios 7:1

Así que, si alguno se limpia de estas cosas, será instrumento para honra, santificado, útil al Señor, y dispuesto para toda buena obra.

—2 Timoteo 2:21

Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que usa bien la palabra de verdad.

—2 Timoteo 2:15

Elegidos según la presciencia de Dios Padre en santificación del Espíritu, para obedecer y ser rociados con la sangre de Jesucristo: Gracia y paz os sean multiplicadas.

—1 Pedro 1:2

Sino, como aquel que os llamó es santo, sed también vosotros santos en toda vuestra manera de vivir; porque escrito está: Sed santos, porque yo soy santo.

—1 Pedro 1:15, 16

Seguid la paz con todos, y la santidad.

—Hebreos 12:14a

Uqhamaraquiw Jesusajj marcat ankana jwayatäna, jakenacaru suma k'omachañataqui jupan pachpa wilap toke.

—Hebreos 13:12

Jiwasatejj juchanacas arsusiñänejjja, jupajj chekawa, asquiraquywa juchanacas perdonañataqui, uqhamarac take jan wali-nacata k'omachañataquisa.

—I Juan 1:9

Nayasti chekpachansa umampiw bautizapjjsma, jumanacar arrepientsir uñjasina, ucampis qhititejj nayat khepajja jutcani ucajj Espíritu Santompi, ninampiraquiw bautizapjjätam. Jupapí nayat sipan juc'amp ch'amanejjja, nayasti jupan wisqhup apañataquis janiw asquiecti.

—San Mateo 3:11

Enemigonacasat khespiyatäsinjja jupar jan ajjsarañamp sirviñasataqui. Sapürusa jupar catuyasisa, k'oma cancañana, uqhamarac cheka cancañampina jacasa, jupan nayrakatapana jiwañascama.

—San Lucas 1:74, 75

Ucansti mä suma thaquywa utjani, sutipasti “k'oma chuymani sarañ thaqui” sata. Juchan jakesti janiw ucanjamjja pascaniti. Dios pachparaquiw jupanacampiscani. Qhititejj uca thaquinjama sarnakani ucajja, pisi amuyt'anëchisa janiw maysar sara-nuccaniti.

—Isaías 35:8

## SANTIDAD A DIOS

Por lo cual también Jesús, para santificar al pueblo mediante su propia sangre, padeció fuera de la puerta.

—Hebreos 13:12

Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados, y limpiarnos de toda maldad.

—1 Juan 1:9

Puesto que todas estas cosas han de ser deshechas, ¿cómo no debéis vosotros andar en santa y piadosa manera de vivir!

—2 Pedro 3:11

Que ha visitado y redimido a su pueblo. Que, librados de nuestros enemigos, sin temor le serviríamos en santidad y en justicia delante de él, todos nuestros días.

—S. Lucas 1:68b, 74, 75

Y habrá allí calzada y camino, y será llamado Camino de Santidad; no pasará inmundo por él, sino que él mismo estará con ellos; el que anduviere en este camino, por torpe que sea, no se extraviará.

—Isaías 35:8

Adorad a Jehová en la hermosura de la santidad.

—Salmo 29:2b

## 42 KOLLAN AJAYUN PHOKT'AT JAKENACA

Nayasti Ajayojjwa churapjjäma, ucatsti mandamiento arunacajj imasa ucarjam sarnakapjjañamataqui, uqhamarac take cunsa uca arunacajjarjam lurapjjañamataquiraqui.

—Ezequiel 36:27

Jumanacatejj khorücasin wawanacamarojj sumanac churiripjjstajja, ;kawkha juc'amps alajjpachanquir Awquimajj Espiritu Santijja churanejja mayipqui ucanacarojja!

—San Lucas 11:13

Ucampis Espiritu Santow jumanacjjar jutani, ucatjja ch'am catokapjjäta. Jumanacasti nayat khananchapjjetäta. . . .

—Hechos 1:8a

Oración lurañ tucuyatatsti, cawqhantejj oración lurapcäna ucawjajj qhathatınwa. Ucatsti takeniw Espiritu Santompi phokt'atäpjjäna, Diosan arupsti jan ajsarasaraquiw parlapjjäna.

—Hechos 4:31

Tatitur iyawsirinacasti wali cusisitäpjjänwa. Espiritu Santompi phokt'atäpjjaraquınwa.

—Hechos 13:52

Ucampis jumanacajj janiw janchin munañanacapar sirviñataqui jacapctati, jan ucasti Espiritun sirviñataquiw jacapjjta, Diosan Espiritupatejj jumanacjjan jacchi ucqhajja. Qhitinacatejj jan Criston Espiritupaniqui ucanacajj janiw Cristoncquiti.

—Romanos 8:9

## HOMBRES LLENOS DEL ESPIRITU

Pero recibiréis poder, cuando haya venido sobre vosotros el Espíritu Santo, y me seréis testigos.

—Hechos 1:8a

Y los discípulos estaban llenos de gozo y del Espíritu Santo.

—Hechos 13:52

Y pondré dentro de vosotros mi Espíritu, y haré que andéis en mis estatutos, y guardéis mis preceptos, y los pongáis por obra.

—Ezequiel 36:27

Pues si vosotros, siendo malos, sabéis dar buenas dádivas a vues-

tros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre celestial dará el Espíritu Santo a los que se lo pidan?

—S. Lucas 11:13

Cuando hubieron orado, el lugar en que estaban congregados tembló; y todos fueron llenos del Espíritu Santo, y hablaban con denuedo la palabra de Dios.

—Hechos 4:31

Mas vosotros no vivís según la carne, sino según el Espíritu, si es que el Espíritu de Dios mora en vosotros. Y si alguno no tiene el Espíritu de Cristo, no es de él.

—Romanos 8:9

# CRISTIANONACATAQUI SUMA ARSÜWINACA 43

Munat jilatanaca, jan mayjt'asipjjamti uca jach'a yant'anaca jumanacjjaru jutatapatjja, mä cuna jan walis jutcaspa uqhama. Jan ucasti cusisipjjam Tatitjama t'akhesipjjatanacamatjja, uqhama mata cusisiñan phokt'atäpjjañanacamataqui cunapachatejj jupajj jach'a gloriapampi uñstancan uc uñjapcäta ucqhajja.

—I Pedro 4:12, 13

Diosar confiasininjja asquiraqui luram. Ucatwa sumäni, chekaraquini aca oraken jacañamajja.

—Salmo 37:3

Diosajj siwa: "Take acanacsti amparajjampiw lurta, take cunatejj utjqui ucanacajj nayanquiwa. Ucatsti nayajj uñtäwa qhitejj llaquit jicjatasqui jucha luratapata, uqhamarac llamp'u chuyma tucqui, arunacajjätakis qhathatcaraqui ucaru" sasina.

—Isaías 66:2

Diosajj take jachanacapwa nayranacapatjja picharani, janiraquiw jiwañas, jachañas utj-ñaniti, warariñasa ni usuyasiñasa. Take cunanacati nayrajj utjcän ucanacajj tucusjjewa — sasina.

—Apocalipsis 21:4

Qhitinacatejj chuymanacapan llaquisitäpqui, ucanacan jac'a-pancasquiwa Diosajja. Uqhamaraquiw jupajj khespiyaraqui qhitinacatejj chuymanacapan arrepientisipqui ucanacarusa.

—Salmo 34:18

## MARAVILLOSAS PROMESAS A LOS CRISTIANOS

Amados, no os sorprendáis del fuego de prueba que os ha sobreenvenido, como si alguna cosa extraña os aconteciese, sino gozaos por cuanto sois participantes de los padecimientos de Cristo, para que también en la revelación de su gloria os gocéis con gran alegría.

—1 Pedro 4:12, 13

Confía en Jehová, y haz el bien; y habitarás en la tierra, y te apacentarás de la verdad.

—Salmo 37:3

Cercano está Jehová a los que brantados de corazón; y salva a

los contritos de espíritu.

—Salmo 34:18

Enjugará Dios toda lágrima de los ojos de ellos; y ya no habrá muerte, ni habrá más llanto, ni clamor, ni dolor; porque las primeras cosas pasaron.

—Apocalipsis 21:4

Jesús le dijo: Si puedes creer, al que cree todo le es posible.

—S. Marcos 9:23

Si soportáis la disciplina, Dios os trata como a hijos.

—Hebreos 12:7a

## 44 YANT'ATANACATAQUEJ SUMA ARSÜWIW UTJI

Take yant'anacti jumanacajj t'akhesipcta ucanacajja, cunjam-ti mayninacajj t'akhesipqui uqhamaraquiquiwa. Jumanacajj Diosaruw confiasipjjañamajja, jupasti janiw jumanacarojj jach'a jan atipcaya yant'anacajja churapcätamti. Antesas cunapachatä yan-t'ajj jutcani ucqhajja, Diosajj cunjamatsa uca yant'ar atipjañjja yanapapjjaraquitamwa, uqhamatwa atipjapjjäta. —I Corintios 10:13

Camistejj jupa pachpa t'akhesiwayi uqhamarac yant'ar uchata-  
taraquejja, ucatwa jichhajj yanapt'araquispa qhitinacatejj yan-  
t'ar puripqui ucanacarojja. —Hebreos 2:18

Samarañ churir Diosajja janc'aquiw supayarojj ch'usaru tu-  
cuyani, jumanacampi uca supayaru tacjjatayasa. Jesucristo Ta-  
titusajj jumanacarojj bendizpan. —Romanos 16:20

Asqui jaken t'akhesiñapajja waljaw utji, ucampis take ucana-  
catjja Diosajj khespiyaniwa. —Salmo 34:19

Cunapachatä jan walt'aña umanjama pascäta ucqhajja, nayaw  
jumampiscäjja, uqhamarac mayjt'asiña jawir pascäta ucqhasa,  
janiw uman ajjscatcätati, t'akhesiña nina taypi pascäta ucqhasa,  
janiw naqhantcätati, ni mä jisc'a ninasa jumar tucjätamti.

—Isaías 43:2

Yatiractanwa Diosajj jupar munirinacarojj take cunsa asqui-  
taquiw waquicharapi, qhitinacatejj jupan amtataparjam jawsa-  
täpqui ucanacataquejja. —Romanos 8:28

### PROMESAS CONTRA LA TENTACION

No os ha sobrevenido ninguna tentación que no sea humana; pero fiel es Dios, que no os dejará ser tentados más de lo que podéis resistir, sino que dará también juntamente con la tentación la salida, para que podáis soportar. —1 Corintios 10:13

Muchas son las aflicciones del justo, pero de todas ellas le librábrá Jehová. —Salmo 34:19

Y el Dios de paz aplastará en breve a Satanás bajo vuestros pies. La gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con vosotros.

—Romanos 16:20

Pues en cuanto él mismo padeció siendo tentado, es poderoso para socorrer a los que son tentados. —Hebreos 2:18

Y sabemos que a los que aman a Dios, todas las cosas les ayudan a bien, esto es, a los que conforme a su propósito son llamados. —Romanos 8:28

Cuando pases por las aguas, yo estaré contigo; y si por los ríos, no te anegarán. Cuando pases por el fuego, no te quemarás, ni la llama arderá en ti.

—Isaías 43:2

Atipjiristi take acanacwa catokani herenciata. Nayasti jupan Diosapâyäwa, jupasti nayan wawajjäniwa. —Apocalipsis 21:7

Qhitejji ist'añ munqui ucaggi ist'pan cuntejji Espiritu Santojji iglesianacar sisqui ucjja: "Qhitinacatejji atipjcani ucanacajji Diosan paraisopan utjqwis uca jacañ churir kokatwa mank'apjjani". —Apocalipsis 2:7

Qhitinacatejji atipjcani ucanacajji jank'ot ist'atäpjjaniwa, janiraquiw sutinacapsa jacañ librotjja borrsäti, jan ucasti Awquejjan nayrakatapan, uqhamarac angelanac nayrakatanwa jupanacarojji uñt'asjjäjja. —Apocalipsis 3:5

Qhitinacatejji atipjapani ucanacarojji nayajji Dios Awquejjan templopan catjjäsir perkanacapäcaspas uqhamwä tucuyä. Ucatsiti janiraquiw mayampsa ucatjja mistjjaniti. Ucanacaruraquiw Diosajjan sutipsa kellkäjja, uqhamarac Diosajjan marcapan sutipsa, ucasti alajppachat sarakaniri machak Jerusalenawa. Ucanacarusti machak sutejjsa kellkaraquïwa. —Apocalipsis 3:12

Qhitinacatejji atipjcani ucanacarojja, nayamp chiewa kont'asiyã tronojjana, cunjamatejji nayajji atipjtjja ucasti Awquejjampi chicajji tronopan kont'asctjja, uqhama. —Apocalipsis 3:21

## PROMESAS A LOS VENCEDORES

El que venciere heredará todas las cosas, y yo seré su Dios, y él será mi hijo. —Apocalipsis 21:7

Al que venciere y guardare mis obras hasta el fin, yo le daré autoridad sobre las naciones. —Apocalipsis 2:26

El que venciere será vestido de vestiduras blancas; y no borrará su nombre del libro de la vida, y confesará su nombre delante de mi Padre, y delante de sus ángeles. —Apocalipsis 3:5

Al que venciere, yo lo haré columna en el templo de mi Dios, y nunca más saldrá de allí; y escribiré sobre él el nombre de mi

Dios, y el nombre de la ciudad de mi Dios, la nueva Jerusalén, la cual descende del cielo, de mi Dios, y mi nombre nuevo. —Apocalipsis 3:12

Al que venciere, le daré que se sienta conmigo en mi trono, así como yo he vencido, y me he sentado con mi Padre en su trono. —Apocalipsis 3:21

El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias. Al que venciere, le daré a comer del árbol de la vida, el cual está en medio del paraíso de Dios. —Apocalipsis 2:7

Ucampis nayajj sapijismawa, qhititejj warmipar irpanucuni adulterio juchar jan purquïpanjja, ucasti warmipan juchar puriñapwa waquichi, uqhamarac qhititejj uca warmimpi casarasi ucajja adulterio juchancaraquiwa. —San Mateo 5:32

Mä chachatejj warmipamp divorciasisin yakhamp casaraschi ucajja, adulterio juchwa luri. Ucatsti qhititejj divorciat warmimpi casaraschi ucajja, adulterio juch luraraquiqui. —San Lucas 16:18

Qhitinacatejj casadöjjapjje ucanacarojj sistwa warmejj jan chachaparojj apanucupati. Acasti Diosan mandamientopawa, janiw nayan arojjaquïquiti. Ucampis mä warmitejj chachapar apanucu ucajja, sapaquiw jacjjañapa, jan ucajj pachpa chachapampis wasitat chicjjañapa. Uqhamaraqui chachajj janiw warmipampejj divorciasinapäquiti. —I Corintios 7:10, 11

Acasti mä uñacht'äwiwa: Mä casada warmeja leyirjamajj chachapa jacquïpanacwa jupar sujetasiñapa. Chachapasti jiwjje ucapachajj warmejj librëjjewa leyitjja. Uqhamasti jupatejj yakha chachampi sarnakchejja chachapa jacasquïpana ucajja, adulterio juchwa luri, ucampis chachapatejj jiwatäjchi ucapachajja, cuntejj leyejj sisqui ucatjja librëjjewa, jupasti librëjjaraquiwa yakha chachampi jan juchar purisa casarasiñataquisa. —Romanos 7:2, 3

## DIOS NOS HABLA SOBRE EL DIVORCIO

Pero yo os digo que el que repudia a su mujer, a no ser por causa de fornicación, hace que ella adultere; y el que se casa con la repudiada, comete adulterio. —S. Mateo 5:32

Todo el que repudia a su mujer, y se casa con otra, adultera; y el que se casa con la repudiada del marido, adultera. —S. Lucas 16:18

Pero a los que están unidos en matrimonio, mando, no yo, sino el Señor: Que la mujer no se separe del marido; y si se separa, quédese sin casar, o reconcílese con su marido; y que el marido

no abandone a su mujer. La mujer casada está ligada por la ley mientras su marido vive; pero si su marido muere, libre es para casarse con quien quiera, con tal que sea en el Señor.

—1 Corintios 7:10, 11 y 39

Porque la mujer casada está sujeta por la ley al marido mientras éste vive; pero si el marido muere, ella queda libre de la ley del marido. Así que, si en vida del marido se uniere a otro varón, será llamada adúltera; pero si su marido muere, es libre de esa ley. —Romanos 7:2, 3a



**San Mateo 24:27**

Cunjamtejj mä relampagojj uñjasi jalsut jalantcamajja, uqhama-  
maraquiniwa Jaken Yokapajj jutcani ucqhajja.

**San Marcos 8:38**

Maynitejj nayatsa arunacapijatsa p'enkasinejja aca jucharar  
jakenacan nayrakatapanjja, Jaken Yokapajj jupatjja p'enkasira-  
quiniwa cunapachati Awquipan jach'a cancañapampi, santo an-  
gelanacapampi jutcan ucqhajja.

**Santiago 5:8**

Jumanacajj pacienciañipjjarauqim, janiraqui mayjt'asipjjamti,  
Tatitun jutañapasti jac'achaniwa.

**San Mateo 24:30**

Ucapachaw alajjpachan mä señalajj uñstanini Jaken Yoka-  
pata. Take marcan jaquir jakenacasti ucapachaw jachapjjani,  
Jaken Yokaparusti uñjapjjarauqiniw kenayjjan jutasquiri jach'a  
ch'amapampi, uqhamarac jach'a c'ajquir gloriapampi.

**San Juan 14:3**

Sarasinsti ucat mä lugar waquichasinjja, wasitampiw jutä ju-  
manacaru irpasjjañataqui, cawqhancçati nayajj jumanacajj uc-  
qhancapjjañamataquiraqi.

## **JESUCRISTO REGRESARA A LA TIERRA**

Porque como el relámpago que sale del oriente y se muestra hasta el occidente, así será también la venida del Hijo del Hombre.  
—Mateo 24:27

Porque el que se avergonzare de mí y de mis palabras en esta generación adúltera y pecadora, el Hijo del Hombre se avergonzará también de él, cuando venga en la gloria de su Padre con los santos ángeles.

—S. Marcos 8:38

Tened también vosotros paciencia, y afirmad vuestros corazones;

porque la venida del Señor se acerca.

—Santiago 5:8

Entonces aparecerá la señal del Hijo del Hombre en el cielo; y entonces lamentarán todas las tribus de la tierra, y verán al Hijo del Hombre viniendo sobre las nubes del cielo, con poder y gran gloria.

—S. Mateo 24:30

Y si me fuere y os preparare lugar, vendré otra vez, y os tomaré a mí mismo, para que donde yo estoy, vosotros también estéis.

—S. Juan 14:3

## 48 CRISTON WASTAT CUTT'ANIÑAPJJATA

Uqhamaraquiy jumanacajj waquichatäpjjamjja; Jaken Yokapasti cuna horasati jan piensapcäta, ucqhaw jutani.

—San Lucas 12:40

Munat jilatanaca, jichhajj Diosan wawanacapäjjanwa, ucampis janiraw khananchquistuti cunäcañänitejj tucuy urunacan-jja. Ucampis yattanwa cunapachatejj Tatit Jesucristojj uñstancani ucqhajja, jupjamaw tucunäni, cunjamäquitejj jupajj uqhampacha uñcatatas laycu.

—I Juan 3:2

Jaken Yokapajj Awquipan jach'a munañapampiw angelanacampampi jutani ucatwa sapa maynirus luratanacaparjama pagani.

—San Mateo 16:27

“Amuyasipjjam, nayajj acatjamatwa lunthatar uñtata jutä. Cusisiñaniniw qhititejj listoc suyqui, uqhamarac isipsa jan k'añuchasquiti ucajja, uqhamata jan k'alala sarnakañapataqui janiraqui jakes uñch'uquiñapataqui mä p'enka k'alalätapjja”.

—Apocalipsis 16:15

Uca chachanacasti Jesusan apostolonacaparojj siwa: — Galileanquir jakenaca, ¿cunats alajjpachar uñch'uquisipcta? Cunjantejj jumanac taypit Jesusar alajjpachar maqhatquir uñjapctajja, uqhamaraquiw jupajj wasitat cutt'anini.

—Hechos 1:11

Ucapachaw Jaken Yokaparu uñjapjjani, kenay patan ch'amampí, jach'a gloriampi jutasquiri.

—San Lucas 21:27

## JESUCRISTO REGRESARA A LA TIERRA

Vosotros, pues, también, estad preparados, porque a la hora que no penséis, el Hijo del Hombre vendrá.

—Lucas 12:40

Amados, ahora somos hijos de Dios, y aún no se ha manifestado lo que hemos de ser; pero sabemos que cuando él se manifieste, seremos semejantes a él, porque le veremos tal como él es.

—1 Juan 3:2

Porque el Hijo del Hombre vendrá en la gloria de su Padre con sus ángeles, y entonces pa-

gará a cada uno conforme a sus obras.

—Mateo 16:27

He aquí, yo vengo como ladrón. Bienaventurado el que vela, y guarda sus ropas, para que no ande desnudo, y vean su vergüenza.

—Apocalipsis 16:15

Los cuales también les dijeron: Varones galileos, ¿por qué estáis mirando al cielo? Este mismo Jesús, que ha sido tomado de vosotros al cielo, así vendrá como le habéis visto ir al cielo.

—Hechos 1:11

## DIOSAN ARUNACAPA

San Lucas 21:33

Alajjpachampi acapachampejj tucusiniwa, ucampis arunacajjajj janiw tucuscaniti.

San Mateo 22:29

Jesusasti jupanacarobjj siwa: — Jumanacajj wali pantjatäpjjtawa, janiw Kellkatanacjja yatipctati, ni uñt'apcaractasa Diosan ch'amapjja uca laycu.

2 Timoteo 3:16

Take Kellkatasti Diosan amuyt'ayatawa, asquiraquiw yatichañataqui, chekachañataqui, uqhamarac

k'oma jacañan sarnakañ yatichañataquisa.

Salmo 119:105

Arunacamajj mä khanar uñtataw thaquejjar khan't'anitu.

Salmo 119:11

Chuymajjaruw arunacam imta, jan juma contra jucha lurañataqui.

2 Pedro 1:21

Profetanacasti janipuniw cunsa munañanacapatjja parlapcänti, jan ucasti jupanacajj Diosar catuyata jakenacäpjjänwa, Dios toke-tracwa parlapjjänjja, Espiritu Santon amuyt'ayata.

## LA PALABRA DE DIOS

S. Lucas 21:33

El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán.

Salmo 119:105

Lámpara es a mis pies tu palabra, Y lumbrera a mi camino.

2 Timoteo 3:16

Toda la Escritura es inspirada por Dios, y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia.

2 Pedro 1:21

Porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo.

Deuteronomio 4:2

No añadiréis a la palabra que yo os mando, ni disminuiréis de ella, para que guardéis los mandamientos de Jehová vuestro Dios que yo os ordeno.

Santiago 1:22

Pero sed hacedores de la palabra, y no tan solamente oidores, engañándoos a vosotros mismos.

S. Mateo 22:29

Entonces respondiendo Jesús, les dijo: Erráis, ignorando las Escrituras y el poder de Dios.

Salmo 119:11

En mi corazón he guardado tus dichos, Para no pecar contra ti.

Published in numerous languages as God supplies funds in answer to prayer. If you would like more copies for prayerful distribution, write in English. Specify which language(s) you need and how many booklets. **World Missionary Press, PO Box 120, New Paris, IN 46553-0120 USA**

**Acajj Waquicht'atawa  
Watson Goodman Ucana**

**ACAJJ INAQUIWA—  
JANIW ALJAÑÄQUITI  
GRATIS—**

**NO PARA SER VENDIDO**

El texto bíblico de este folleto corresponde a la versión en Aymara de Bolivia, propiedad literaria de Sociedades Bíblicas Unidas, el que ha sido usado con el permiso correspondiente.

El texto bíblico de este folleto corresponde a la Versión Reina Valera Revisada 1960, cuyos derechos son propiedad de las Sociedades Bíblicas Unidas y ha sido usado con el permiso correspondiente.



Read booklets online or by App  
[www.wmp-readonline.org](http://www.wmp-readonline.org)